



**Énergie propre**  
Tesla veut racheter  
SolarCity Page B 3



**Parti républicain**  
Trump essuie des tirs  
de tous les côtés Page B 5

# ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MARDI 2 AOÛT 2016

## Uber jette l'éponge en Chine

Didi Chuxing, son principal rival, rachète ses opérations

JULIEN GIRAULT  
à Pékin

Didi Chuxing, principale application chinoise de réservation de véhicules avec chauffeur, va racheter les opérations de son rival Uber en Chine, le mastodonte américain des VTC jetant l'éponge au terme d'une bataille ruineuse sur ce marché colossal... mais non rentable pour lui.

En échange de ses actifs en Chine, Uber recevra des parts équivalant à 20% de l'entité fusionnée, ont expliqué lundi les deux entreprises dans des déclarations distinctes. La valeur totale du nouveau groupe s'élèvera à 35 milliards de dollars selon Bloomberg News.

C'est la fin d'une guerre acharnée et toujours plus dispendieuse entre les deux rivaux, dans laquelle le géant californien aura englouti des milliards de dollars pour grappiller des parts d'un marché en plein essor.

Uber a décidé d'arrêter les frais : en endiguant l'hémorragie de capitaux et ses pertes massives en Chine, l'américain pourra se dégager des marges d'investissement et se positionner pour une cotation prochaine en Bourse.

**L'annonce de fusion intervient juste après la légalisation complète fin juillet par Pékin des applications de réservation de véhicules avec chauffeur**

Le patron-fondateur d'Uber, Travis Kalanick, s'est d'ailleurs longuement félicité sur Facebook : «*Dès qu'on parlait de nos efforts en Chine, la plupart des gens nous trouvaient naïfs ou fous, ou les deux à la fois*», a-t-il rappelé, avant de citer les fulgurants progrès d'Uber.

Arrivée début 2014 dans le pays, l'entreprise y est désormais présente dans une soixantaine de villes, avec plus de 40 millions de trajets enregistrés chaque semaine.

Certes, Didi Chuxing, avec quelque 300 millions d'usagers inscrits à travers 400 villes, dominait l'an dernier 99% du marché chinois des réservations de taxi en ligne et 87% de celui des réservations de véhicules privés avec chauffeur.

Mais sur ce créneau, Uber s'arroge désormais entre 10% et 15% de parts de marché — à coup d'investissements colossaux, en subventionnant largement les trajets des usagers.

Une stratégie efficace, mais coûteuse : M. Kalanick révélait en février que son entreprise brûlait «*plus d'un milliard de dollars*» par an en Chine.

«*J'ai appris que le succès venait d'écouter sa tête autant que son cœur. Servir durablement les villes chinoises n'est possible qu'avec une entreprise rentable*», a-t-il finalement reconnu lundi, qualifiant Didi d'«*adversaire redoutable*».

Didi avait été contraint d'adopter une stratégie similaire, se montrant très généreux en subventions pour maintenir ses parts de marché et multipliant les levées de fonds spectaculaires : la dernière, bouclée fin juillet, représentait 7,3 milliards de dollars. Parmi ses investisseurs «*stratégiques*» figure le mastodonte américain de l'électronique Apple.

Didi Chuxing, né en 2015 de la fusion de deux applications concurrentes soutenues respectivement par les géants chinois de l'Internet Alibaba et Tencent, tente par ailleurs de renforcer ses alliances à l'étranger.

Il a pris l'an dernier des participations dans l'application indienne de réservation de taxis (Ola), ainsi que dans l'américain Lyft, rival d'Uber aux États-Unis : une situation qu'il devra désormais gérer avec son nouveau partenaire.

En Chine même, Uber continuera d'opérer sous son nom avec sa propre application, tandis

VOIR PAGE B 2 : UBER



Un chauffeur de taxi attend sa clientèle à l'une des bornes installées par l'entreprise.

## Churchill Falls: la Cour d'appel donne raison à Hydro-Québec

Terre-Neuve veut étudier la décision avant de dire ce qu'elle entend faire

FRANÇOIS DESJARDINS

Informé d'une nouvelle défaite en Cour d'appel du Québec lundi, le producteur électrique de Terre-Neuve veut analyser la décision avant de dévoiler la prochaine étape dans ses efforts visant à forcer Hydro-Québec à lui payer davantage pour l'électricité produite à l'énorme centrale de Churchill Falls.

Selon la décision unanime de cinq juges de la Cour d'appel, Hydro-Québec n'a pas du tout à s'asseoir avec son homologue terre-neuvienne pour revenir sur les tarifs d'électricité fixés dans les années 1970 dans le cadre d'un contrat qui prendra fin en 2041.

Le jugement de la Cour d'appel survient deux ans après qu'Hydro-Québec eut gagné une première manche en Cour supérieure devant le juge Joel Silcoff. En somme, le litige s'articule autour de l'écart qui s'est creusé en-

tre le bas prix que paie Hydro-Québec et le prix de l'électricité qui a cours sur les marchés.

«*La Cour est d'avis que l'appelante tente de redéfinir l'équilibre initial convenu entre les parties*», peut-on lire dans la décision de la Cour d'appel. «*Il convient de revenir à la situation des parties telle qu'elle s'est présentée lorsque le contrat a été signé. La preuve non contredite a établi que les parties savaient que la valeur de l'énergie hydroélectrique était susceptible de fluctuer et qu'elles ont volontairement convenu de prix fixes pour l'énergie.*»

La Cour d'appel, dont le recours à un groupe de cinq juges est généralement réservé aux dossiers de grande importance, s'est notamment penchée sur la notion de bonne foi.

«*En droit civil québécois, dans un rapport contractuel en parties aguerries et bien conseillées qui ont négocié pied à pied pendant de longs mois un contrat complexe aux enjeux financiers considérables, rien n'oblige une partie, qui*

qu'elle soit, à «*veiller en priorité aux intérêts de l'autre partie contractante*», ont écrit les juges. «*Un contrat comme celui-ci n'est pas un mariage, même de simple raison.*»

Cette «*longue saga*», comme l'avait décrite la Cour supérieure en 2014, s'est rendue en Cour suprême à deux reprises. Chaque fois, Hydro-Québec a eu gain de cause.

«*La décision confirme celle du juge Silcoff et confirme la bonne foi d'Hydro-Québec*», a dit un porte-parole d'Hydro-Québec, Serge Abergel. La société d'État a eu des discussions avec la nouvelle direction de Nalcor pour «*relancer la relation d'affaires*».

Dans une brève déclaration transmise par courriel, la société plaignante, Churchill Falls (Labrador) Corporation, a de nouveau évoqué les «*iniquités*» du contrat de 1969 et de son

VOIR PAGE B 2 : COUR



Sortie du conduit d'eau utilisée pour produire l'énergie de la centrale avant d'être réacheminée au fleuve Churchill

SOURCE NALCOR ENERGY

## Après l'austérité, les États hésitent à relancer

Si le FMI reconnaît les effets nocifs de la rigueur, les gouvernements restent frileux à l'idée de dépenser plus

MARIE CHARREL  
JEAN-PIERRE STROOBANTS  
à Bruxelles

Le changement de ton a d'abord été discret. Puis de plus en plus précis, jusqu'à devenir indiscutable. Depuis quelques mois, le mot «*rigueur*» a disparu du discours des dirigeants politiques, comme des recommandations émises par les grands instituts économiques. Il a été remplacé par un autre : «*relance*». Vendredi 29 juillet, la Banque du Japon a ainsi maintenu ses soutiens à l'économie, tandis que le gouvernement nippon annonçait un nouveau train de dépenses de... 240 milliards d'euros. Dimanche 24 juillet, le nouveau chancelier de l'Echiquier britannique, Philip Hammond, a déclaré que son pays envisageait, à son tour, d'entamer un plan de relance à l'automne, afin de contrer les effets du Brexit.

Le même jour, lors du sommet du G20 de Chengdu (dans le centre de la Chine), le Fonds monétaire international (FMI), autrefois chantre intraitable de la rigueur, a appelé les pays industrialisés à muscler leurs dépenses publiques et à investir dans les infrastructures en «*utilisant les marges de manœuvre budgétaires quand elles existent*». La Banque centrale européenne ne dit pas autre chose à chacune de ses

«*Tout le monde ou presque reconnaît aujourd'hui que les politiques monétaires expansionnistes ont atteint leurs limites*»

Alexandre Delaigue, économiste à l'Université Lille-I

réunions. Même la Commission, inflexible pendant la crise, a fait preuve d'une souplesse inédite en renonçant, mercredi 27 juillet, à sanctionner l'Espagne et le Portugal pour leurs dérapages budgétaires.

«*Nous avons changé de monde*», constate Maxime Sbaihi, économiste chez Bloomberg Intelligence. «*Ces discours en faveur de la dépense publique n'ont plus grand-chose à voir avec la musique que nous entendions pendant la crise, où la rigueur était présentée comme la voie royale pour préparer le retour de la croissance*», détaille Charles Wyplosz, économiste à

l'Institut des hautes études internationales et du développement, à Genève. Que s'est-il passé? La planète a-t-elle vraiment lâché la rigueur pour se convertir à la relance budgétaire théorisée par l'économiste Keynes, dans les années 1930?

Avant d'y répondre, il convient de rappeler qu'il n'existe pas vraiment de définition consensuelle de l'austérité. «*Elle est là quand un gouvernement s'attache à réduire le déficit public en période de récession*», dit Patrick Artus, économiste en chef chez Natixis. «*Je dirais plutôt qu'il y a austérité quand les impôts sont relevés ou les dépenses coupées dans l'objectif de réduire le déficit structurel, à savoir celui qui ne dépend pas de la conjoncture*», estime M. Sbaihi.

Si l'on s'attache à ces deux définitions, tous les pays européens, à l'exception de la Grèce, sont sortis des politiques d'austérité dès 2014. Mais ce n'est pas tout. «*Une prise de conscience généralisée a eu lieu*», explique Xavier Timbeau, directeur de l'Observatoire français des conjonctures économiques. Ce qui s'est passé en Grèce ou au Portugal l'a prouvé : lorsqu'elles sont appliquées en période de crise, les mesures de rigueur, en particulier la baisse des dépenses publiques, ont un effet récessif bien

VOIR PAGE B 2 : AUSTÉRITÉ

# ÉCONOMIE

## COUR

SUITE DE LA PAGE B 1

renouvellement automatique en 2016. Les actionnaires de CF(L)Co sont Nalcor (65,8%) et Hydro-Québec (34,2%).

« L'entreprise analyse la décision et fournira plus d'informations une fois cette analyse complétée », a écrit la société sans autre détail.

### Écarts de prix

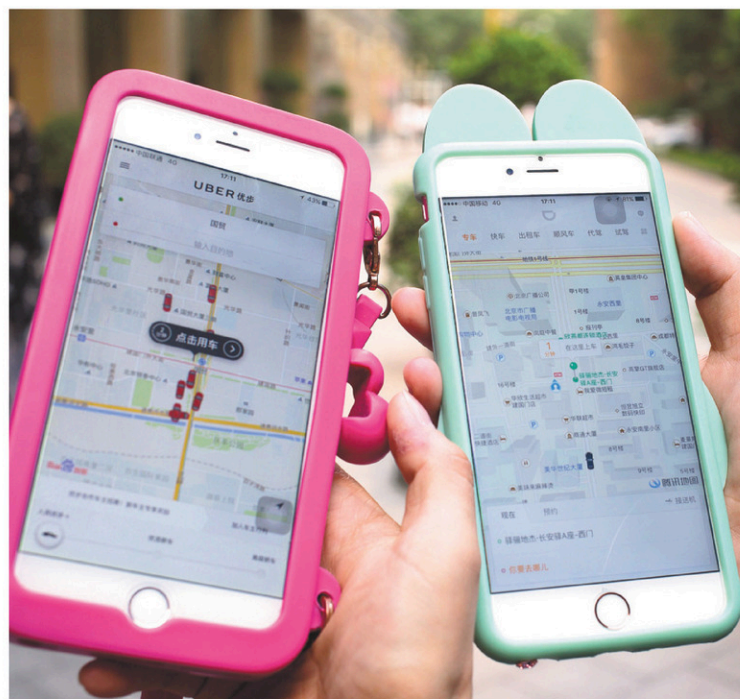
En 2010, lorsque CF(L)Co a déposé sa poursuite en Cour supérieure, elle a fait valoir qu'Hydro-Québec lui avait acheté son électricité à 25 cents le kWh, alors qu'elle avait réussi à vendre son électricité à 6,45 \$ le kWh à l'ensemble des clients. Sur les marchés d'exportation, le prix avait atteint 9 cents.

En contre-argument ce jour-là, Hydro-Québec avait simplement répondu que « le prix de l'électricité au contrat a été établi en fonction des coûts de réalisation et non de l'évolution des prix du marché ».

Nalcor a récemment fait couler beaucoup d'encre à Terre-Neuve en raison des dépassements de coûts du projet Muskrat Falls. Alors que l'estimation en 2012 tablait sur une facture de 6,2 milliards, les dernières prévisions évoquent plutôt 11,4 milliards.

De plus, le chef de la direction de Nalcor, Ed Martin, a démissionné au printemps. La population a été indignée d'apprendre qu'il touchera une indemnité de départ de 1,4 million. Son successeur, Stan Marshall, n'a pas hésité à dire que Muskrat Falls est un gâchis.

Le Devoir



Les applications Uber et Didi Chuxing

## UBER

SUITE DE LA PAGE B 1

que l'emblématique Travis Kalanick rejoindra le conseil d'administration de Didi Chuxing... dont Uber sera désormais le principal actionnaire.

Le groupe chinois précise néanmoins qu'il obtiendra « une participation minoritaire » dans Uber. Selon Bloomberg, Didi injectera 1 milliard de dollars dans Uber, valorisant le groupe californien à 68 milliards de dollars.

L'annonce de fusion intervient par ailleurs juste après la légalisation complète fin juillet par Pékin des applications de réservation de véhicules avec chauffeur — une décision à rebours du durcissement croissant observé en Europe.

À quelques conditions toutefois : les tarifs en-deçà des véritables coûts opérationnels sont ainsi interdits, de quoi mettre en péril le modèle d'une croissance « par subventions » à perte.

De toute façon, outre un environnement réglementaire stabilisé, le groupe fusionné disposera d'un monopole quasi absolu en Chine. Dans ses conditions, un chauffeur pékinois, M. Su, s'alarme auprès de l'AFP d'une probable « réduction des primes » qu'il recevait de la part de Didi.

De même, la fin de la « guerre des subventions » entre Uber et Didi devrait entraîner une drastique hausse des tarifs pour les passagers, s'inquiétaient nombre d'internautes chinois.

Agence France-Press

## AVIS LÉGAUX

### Avis public



#### AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

**SECOND PROJET DE RÉSOLUTION POUR LA MODIFICATION DU PROJET PARTICULIER PPCMOI 2013-02/C04-29, ADOPTÉ EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (2177), VISANT À AUTORISER LA CONSTRUCTION DE DIX (10) UNITÉS D'HABITATION DÉTENUES EN COPROPRIÉTÉ, DE TYPE « MAISON DE VILLE », DE TROIS (3) ÉTAGES, IMPLANTÉES EN RANGÉE FACE À LA RUE DAUDET ET ADJACENTES AU BÂTIMENT SITUÉ AUX 4400-4420, RUE JEAN-TALON.**

#### 1- OBJET DU SECOND PROJET ET DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 20 juillet 2016 sur le premier projet de résolution autorisant la modification du projet particulier PPCMOI 2013-02/C04-29, le conseil d'arrondissement de Saint-Léonard a adopté, lors de sa séance extraordinaire du 27 juillet 2016, un second projet de résolution, lequel porte le titre ci-dessus mentionné.

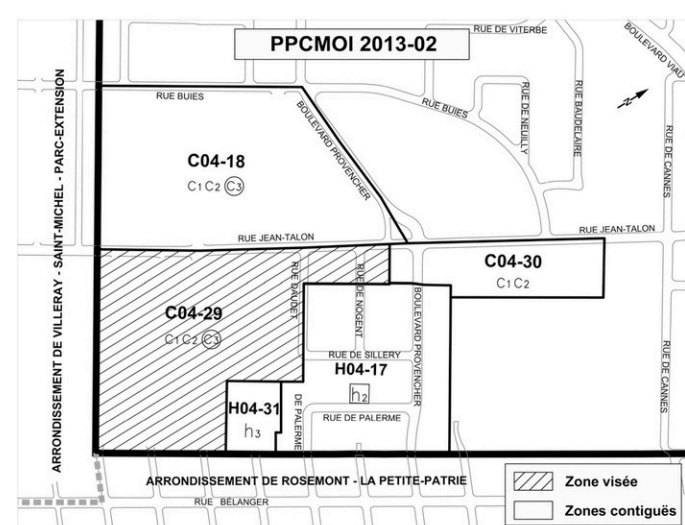
Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et de ses zones contiguës, afin qu'une résolution qui les contient soit soumise à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

#### 2- DESCRIPTION DES DISPOSITIONS ET DE LA ZONE CONCERNÉE

Les dispositions ont pour objet de permettre la construction de dix (10) unités d'habitation détenues en copropriété, de type « maison de ville », de trois (3) étages, implantées en rangée face à la rue Daudet et adjacentes au bâtiment situé aux 4400-4420, rue Jean-Talon et visent la zone commerce C04-09.

Les personnes intéressées de la zone visée C04-29 et de ses zones contiguës, y compris les personnes des zones contiguës situées sur les territoires des arrondissements limitrophes, soit Rosemont—La Petite-Patrie et Villieray—Saint-Michel—Parc-Extension telles qu'identifiées au plan ci-dessous, peuvent demander à ce que ces dispositions du second projet de résolution fassent l'objet d'une approbation par les personnes habiles à voter de la zone visée et de ses zones contiguës d'où provient une demande valide.



#### 3- CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau du secrétaire d'arrondissement au plus tard le 10 août 2016, à 16 h 45;
- être signée, par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

#### 4- PERSONNES INTÉRESSÉES

- 4.1 Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes le 27 juillet 2016 :
  - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
  - être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande valide et, être depuis au moins six (6) mois, au Québec;
 ou
  - être, depuis au moins douze (12) mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, dans une zone d'où peut provenir une demande.
- 4.2 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise :
  - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant.
- 4.3 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 27 juillet 2016, est majeure et de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle, et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.
- 4.4 Les personnes morales, les copropriétaires et cooccupants doivent produire leur résolution ou leur procuration en même temps que la demande. Elle prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.
- 4.5 Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

#### 5- ABSENCE DE DEMANDES

Les dispositions du second projet de résolution qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans une résolution qui n'aura pas à être approuvée par les personnes habiles à voter.

#### 6- CONSULTATION DU PROJET

Le second projet de résolution et le plan sont disponibles pour consultation à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire, durant les heures régulières de bureau, soit : du lundi au jeudi, de 8 h à 11 h 45, de 12 h 45 à 16 h 45, et le vendredi, de 8 h à 12 h.

Donné à Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, ce 2<sup>e</sup> jour du mois d'août 2016.

Guyline Champoux, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

## AUSTÉRITÉ

SUITE DE LA PAGE B 1

plus profond que ce qu'imaginaient jusque-là les économistes néolibéraux.

Même le FMI, premier à prôner ces mesures en zone euro, a retourné sa veste sur le sujet. D'abord timidement, en 2012, en admettant qu'il avait sous-estimé l'effet récessif de la cure d'austérité exigée à Athènes. Puis de plus en plus ouvertement : fin mai, ses économistes ont publié une note reconnaissant les effets ravageurs des excès du néolibéralisme.

En outre, « tout le monde ou presque reconnaît aujourd'hui que les politiques monétaires expansionnistes ont atteint leurs limites », ajoute Alexandre Delaigue, économiste à l'Université Lille-I. Pour soutenir la croissance, dangereusement anémiée dans les pays développés, il convient donc d'utiliser d'autres outils. Comme la relance budgétaire, désormais défendue par le FMI lui-même. Du moins, en théorie.

### Nombreux obstacles

Car, en pratique, aucun pays, excepté le Japon, n'a encore osé ouvrir grand les vannes de la dépense publique. Même le Canada, qui s'est récemment converti à la relance, reste, en vérité, timide en la matière. « On est d'accord sur le fait que la relance est souhaitable, mais on ne sait pas vraiment comment s'y prendre », dit Agnès Bénassy-Quéré, présidente déléguée du Conseil d'analyse économique.

Il est vrai que les obstacles sont nombreux. À commencer par l'héritage de la crise. « Quoi qu'ils en disent, les gou-



La directrice du FMI, Christine Lagarde, entourée du ministre des Finances allemand, Wolfgang Schäuble, et du secrétaire général de l'OCDE, Angel Gurría, lors du G20 à Chengdu, en Chine

vernements sont tétanisés à l'idée de laisser de nouveau filer leur dette publique et d'être sanctionnés par les marchés », juge M. Wyplosz. Certes, les taux d'emprunt sont aujourd'hui très bas. Mais un pays qui laisse son endettement bondir ne sera-t-il pas, tôt ou tard, attaqué par les spéculateurs, comme la Grèce en 2012?

Réelle ou pas, cette menace bride encore les initiatives des États en la matière. Même de ceux qui disposent de généreuses marges de manœuvre budgétaires, comme l'Allemagne, qui rechigne à gonfler

vraiment ses dépenses pour soutenir la demande européenne. « Berlin reste très attaché à l'épargne, et, surtout, n'a pas vraiment confiance dans la capacité de ses partenaires, notamment la France, à se réformer », estime Philippe Aghion, professeur au Collège de France.

Selon lui, la zone euro ne parviendra pas à augmenter dépenses et investissements publics tant que le couple franco-allemand battra de l'aile. En attendant, pourquoi ne pas lancer de grands emprunts européens pour financer des projets tels que le plan

d'investissement Juncker? Mais, là encore, cela supposerait plus de confiance entre les gouvernements. Or une partie de l'Europe du Nord se méfie. Elle redoute qu'à trop assouplir les règles budgétaires communes, les dirigeants des institutions européennes finissent par les vider de leur substance, au risque d'inquiéter de nouveaux les marchés.

Autant dire que, si la page de l'austérité est bien tournée en zone euro, l'heure de la relance keynésienne n'a pas encore sonné...

Le Monde

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

**UMQ**  
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

**UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC # UMQ30-20162021**  
**ASSURANCES COLLECTIVES - TERME 2016-2021**

Des soumissions sont demandées en vue de l'acquisition d'un portefeuille d'assurances collectives par l'Union des municipalités du Québec, au nom de la municipalité de Saint-Aubert.

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges disponible à compter de 11h00 le 2 août 2016 aux bureaux de Mallette actuaires inc., au 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 200, Québec (Québec) G1W 5C4.

Les soumissions seront reçues avant 13h30 le 23 août 2016 aux bureaux de l'Union des municipalités du Québec, 680, rue Sherbrooke Ouest, bureau 680, Montréal (Québec) H3A 2M7. Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour à 13h35, à la même adresse.

L'Union des municipalités du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Seules sont autorisées à soumissionner les entreprises s'étant procuré le cahier des charges auprès de Mallette actuaires inc.

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES**  
**HEURES DE TOMBÉE**

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

**Publications du lundi:**  
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

**Publications du mardi:**  
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

Sur Internet :  
[www.ledavoir.com/services-et-annonces/avis-publics](http://www.ledavoir.com/services-et-annonces/avis-publics)  
[www.ledavoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres](http://www.ledavoir.com/services-et-annonces/appeles-d-offres)  
Courriel : [avisdev@ledavoir.com](mailto:avisdev@ledavoir.com)

**QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE**

faites les premiers pas  
(514) 939-0202  
[www.portage.ca](http://www.portage.ca)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL

COUR DU QUÉBEC (Division des petites créances)

**AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION**  
(Articles 136 et 137 C.p.c.)

Avis est donné aux défendeurs ci-dessous mentionnés de vous présenter au greffe de la Cour du Québec, Division des petites créances, du district de Longueuil situé au 1111 Jacques-Cartier Est, local RC-27, Longueuil, Québec, J4M 2J6, et ce, dans les 30 ou autre nombre de jours indiqué dans l'ordonnance afin de recevoir la demande introductive d'instance en recouvrement d'une petite créance qui y a été laissée à votre attention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis des options qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Défendeurs	Dernière adresse connue	No dossiers	Demandeurs
CONSTRUCTION AL BASSMA INC.	9160 LEDUC BUREAU 410, BROSSARD	505-32-035512-160	9161-6763 QUÉBEC INC
8151601 CANADA INC.	1505-625 AV. PRESIDENT-KENNEDY, MONTREAL	505-32-035554-162	9161-6763 QUÉBEC INC
LACHAPPELLE MICHEL	4260 RUE CORNWALL, ST-HUBERT	505-32-035601-161	BELLAVANCE PIERRE
ROY FREDERIC	507 RUE VARENNES # 107, LONGUEUIL	505-32-035614-164	DUVAL SEBASTIEN
CHAMFORDY DAVID	1422 KING OUEST, SHERBROOKE	505-32-035645-168	9609-6843 QUÉBEC INC.
AEROCUB LES AIGLES DE FER	305C-7350 AVENUE TISSERAND, BROSSARD	505-32-035621-169	BEAUDOIN ANTOINE

Le présent avis est publié aux termes d'une ordonnance rendue le 29 juin 2016 par le greffier Philippe Dupont. Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances l'exigent.

À Longueuil, le 29 juin 2016

Philippe Dupont, g.a.c.q.

**AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE**  
**Succession Huguette Désorcy**

Avis est donné conformément au Code civil du Québec de la clôture de l'inventaire en regard à la succession Huguette Désorcy, née le 18 décembre 1926, en son vivant domiciliée au 10800, avenue Millen, Montréal, Québec, H2C 0A3, et décédée à Montréal, le trois février deux mille seize (3 février 2016). Un inventaire de ses biens a été dressé par Marie-Claude Désorcy, liquidateur de la succession Huguette Désorcy, le vingt-huit juillet deux mille seize (2016) et reçu devant Me Sylvie Piché, notaire, domiciliée au 2525 boulevard Daniel-Johnson, suite 302, Laval, Québec, H7T 1S9, conformément à la loi.

L'inventaire peut être consulté par les intéressés à l'adresse ci-dessus mentionnée. Donné à Laval, ce 28 juillet 2016 Marie-Claude Désorcy, liquidateur

Avi public de notification (articles 136 et 137 C.p.c.)

**AVIS EST DONNÉ À 9038639 CANADA INC.** de vous présenter au greffe de la Cour du Québec du district de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec dans les 30 jours afin de recevoir la demande introductive d'instance qui a été laissée à votre attention dans le numéro de cause 500-22-231810-162.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

Le présent avis est publié à la demande de Véronique Beupré, huissier de justice, qui a tenté sans succès de vous signifier le document ci-dessus précité.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Montréal, le 28 juillet 2016  
Carole Charron,  
Huissier de justice

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No: 500-22-232350-168

**COUR DU QUÉBEC**  
9218-5362 QUÉBEC INC., personne morale, ayant son siège social au 8625 boul. Gouin à Montréal, province de Québec, H1E 2P6;

Demanderesse c. 9325-1007 QUÉBEC INC., adresse inconnue

Détendresse

**PAR ORDRE DE LA COUR:**  
Avis est donné à la défendresse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Montréal une demande introductive d'instance en délaissement forcé et prise en paiement mobilière; Une copie de ladite demande a été laissée au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, à l'intention de la défendresse.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Montréal, ce 27 juillet 2016  
FRANÇOIS DROLET,  
GREFFIÈRE ADJOINTE C.S.M.

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

# ÉCONOMIE

## L'activité des usines américaines progresse pour un cinquième mois consécutif

Les fabricants se remettent des soucis causés par la hausse du dollar américain

PAUL WISEMAN  
à Washington

L'activité des usines américaines a pris de l'expansion pour un cinquième mois de suite en juillet, un autre signe que les fabricants se remettent des soucis causés par la hausse du dollar américain. Mais une évaluation de l'emploi dans les usines a reculé.

L'indice des fabricants de l'Institut des gestionnaires en approvisionnement (ISM) s'est établi à 52,6 points le mois dernier, en baisse par rapport à celui de 53,2 points de juin. Malgré ce recul, l'indice reste supérieur à 50 points, ce qui témoigne d'une croissance.

La production a accéléré. Les nouvelles commandes ont progressé un peu moins rapidement.

Mais l'ISM, un regroupement commercial de directeurs d'achats, a noté que l'emploi s'était contracté en juillet après avoir modestement avancé en juin. Il a maintenant reculé pour sept des huit derniers mois. Selon un rapport distinct du département du Travail, les usines américaines ont effacé 29 000 emplois au cours de la dernière année.

Malgré tout, dans l'ensemble, l'activité des usines a pris du mieux, après avoir été minée par la faiblesse des économies d'outre-mer et par la vigueur du dollar américain, qui rendait leurs biens plus dispendieux sur les marchés étrangers. L'indice de l'ISM est resté en deçà de 50 points

d'octobre à février, avant de devenir positif en mars.

Le vote des Britanniques, le 23 juin, pour quitter l'Union européenne a engendré une incertitude importante pour les fabricants américains. Les résultats d'un sondage distinct, mené par l'ISM le mois dernier, ont montré que 38% des fabricants s'attendaient à ce que le Brexit nuise à leurs affaires.

La semaine dernière, le département américain du Commerce a indiqué que les commandes de biens durables aux usines américaines avaient reculé en juin de la façon la plus importante en près de deux ans. Mais certains détails étaient plus encourageants. La donnée d'ensemble était, en effet, tirée vers le bas par un important recul de la part de la catégorie des avions commerciaux — un groupe particulièrement volatil.

En outre, la catégorie considérée comme un baromètre des intentions d'investissements des entreprises a avancé en juin, après deux mois de déclin.

Le gouvernement américain a indiqué vendredi que l'économie américaine avait affiché une croissance décevante de 1,2% au deuxième trimestre, après n'avoir cru que de 0,8% pendant les trois premiers mois de l'année. Les investissements des entreprises ont reculé pour un troisième trimestre de suite d'avril à juin.

Associated Press



DANIELLE DUVAL ASSOCIATED PRESS

L'activité des usines a pris du mieux, après avoir été minée par la vigueur du dollar américain, entre autres.



MARCIO JOSÉ SANCHEZ ASSOCIATED PRESS

Selon le président de Tesla, Elon Musk, les deux entreprises pourraient économiser entre 150 millions et 200 millions \$US dès la première année de leur fusion.

### ÉNERGIE PROPRE

## Tesla veut racheter SolarCity

Le regroupement créerait un point de vente unique pour l'énergie propre

Detroit — Tesla veut regrouper ses activités d'automobiles et de stockage d'énergie sous un même toit — un toit alimenté à l'énergie solaire.

Le constructeur d'automobiles électriques a indiqué lundi avoir conclu un accord pour acheter le fabricant de panneaux solaires SolarCity par l'entremise d'une transaction tout en actions évaluée à 2,6 milliards \$US.

L'entente doit toujours être approuvée par le gouvernement et les actionnaires des deux entreprises. Si elle va de l'avant, elle sera conclue au quatrième trimestre.

Tesla, dont la création remonte à il y a 13 ans, construit actuellement deux véhicules de luxe — la berline Model S et le véhicule utilitaire sport Model X — ainsi que les unités de stockage d'énergie pour maisons et pour entreprises Powerwall et Powerpack.

Selon la société, le regroupement avec SolarCity créerait un point de vente unique pour l'énergie propre. En un appel

de service, les clients pourraient faire installer et connecter leurs panneaux solaires à un Powerwall, qui en conserverait l'énergie pour une utilisation future.

Les utilisateurs pourraient aussi relier le système à des chargeurs pour les véhicules de Tesla.

«Cela fait vraiment partie de la solution au problème de l'énergie durable», a estimé Elon Musk, président et plus grand actionnaire des deux entreprises, lors d'une conférence téléphonique.

Mais certains observateurs doutent de la sagesse de la transaction, qui combinerait deux entreprises qui perdent de l'argent et qui en ont déjà plein les bras.

Tesla travaille actuellement sur un nouveau modèle de berline — la Model 3, moins dispendieuse — qui devrait être offert d'ici la fin de l'an prochain, ainsi que sur des camionnettes, des autobus électriques et des semi-remorques. Elle s'est attelée à

la construction d'une des plus grandes usines au monde, au Nevada, qui fabriquera des batteries.

Elle fait aussi l'objet d'une enquête gouvernementale au sujet de son système de pilotage automatique semi-autonome, qui n'a pas su empêcher l'accident mortel d'une Model S en Floride, plus tôt cette année.

### Panneaux solaires

SolarCity, une entreprise vieille de 10 ans, est le plus grand fournisseur de panneaux solaires résidentiels aux États-Unis, et installe environ le cinquième de tous les panneaux solaires commerciaux. La société a cependant indiqué lundi que la demande pour ses services résidentiels avait été moins forte que prévu au premier semestre, et qu'elle réduisait conséquemment ses prévisions pour l'ensemble de l'année au chapitre du nombre de mégawatts installés.

Certains observateurs ont

souligné que la proposition de transaction soulevait une question de conflit d'intérêts. M. Musk détient une participation de 26% dans Tesla Motors, établie à Palo Alto, en Californie. Il est aussi le propriétaire de 22,5% des actions de SolarCity, dont le siège social se trouve à San Mateo, en Californie. Des cousins de M. Musk, Lyndon Rive et Peter Rive, exploitent SolarCity.

Malgré tout, M. Musk fait valoir que les deux entreprises ont des synergies desquelles il ne sera pas possible de profiter si le regroupement n'a pas lieu.

«L'idée de la fusion est de se débarrasser des conflits, a-t-il expliqué. D'ici là, ce que nous pouvons faire est très limité, à moins que nous ne formions qu'une entreprise.»

Selon M. Musk, les deux entreprises pourraient économiser entre 150 millions et 200 millions \$US dès la première année de leur fusion.

Associated Press

### CHANGEMENT CLIMATIQUE

## La Champagne invente les cépages de l'avenir

Le programme vise à créer quatre à cinq nouvelles variétés de raisin pour anticiper les défis environnementaux

FANNY LATTACH  
à Reims

Face au changement climatique qui pourrait dénaturer le champagne et faire progresser les maladies de la vigne, les viticulteurs de la région française le produisant se lancent dans un programme de création de nouveaux cépages plus résistants tout en conservant la typicité du roi des vins.

«Nous travaillons sur du très long terme et cela pourrait changer les fondamentaux des cépages de l'appellation», explique à l'AFP Thibaut Le Mailloux, du Comité Champagne, un organisme regroupant vigneron et négociants.

En partenariat avec l'Institut national de la recherche agronomique (INRA) et l'Institut français de la vigne et du vin de Montpellier, le programme, qui s'étale sur quinze ans, vise à créer quatre à cinq nouvelles variétés de raisin pour anticiper les défis environnementaux à venir.

«Il s'agit de croiser les cépages autorisés en Champagne avec des variétés naturellement résistantes à certaines maladies ou présentant des particularités intéressantes, une maturation tardive par exemple, afin d'ob-



FRANÇOIS NASCIMBENI AGENCE FRANCE-PRESSE

Le processus d'hybridation devrait donner 4000 pépins, qui seront plantés dans les parcelles expérimentales de la Champagne dans six ans.

tenir une résistance naturelle ou une aptitude culturale mieux adaptée à de nouvelles conditions climatiques», précise le Comité Champagne.

### Floraison anticipée

L'évolution des conditions climatiques a déjà un impact sur le cycle de la vigne en Champagne.

Selon l'interprofession, depuis les années 1990, la floraison commence environ deux semaines plus tôt. Les grappes sont plus grosses et présentent des taux d'alcool en progression de près d'un degré. Et des teneurs en CO<sub>2</sub> plus élevées optimisent la photosynthèse. Ces paramètres profitent

pour le moment au champagne, mais pourraient finalement le pénaliser si, comme les experts du climat le prédisent, la température moyenne globale augmentait de près de 1°C à 5°C d'ici à 2100.

«Il faut absolument lancer la recherche maintenant, car dans 25 ans il sera trop tard», estime M. Le Mailloux.

Sept cépages sont actuellement autorisés dans l'appellation. Pinot noir, pinot meunier et chardonnay sont les plus répandus, devant l'arbane, le petit meslier et les pinots gris et blanc. Ces espèces sont elles-mêmes le fruit de recherches propres au savoir-faire champenois.

Des croisements ont eu lieu tout au long de l'histoire de la Champagne, notamment à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle après la crise du phylloxéra, un puceron qui avait ravagé les vignes.

Lenjeu est désormais de fabriquer des variétés résistantes aux maladies de la vigne comme l'oïdium et le mildiou, qui sont favorisées par le réchauffement climatique, et par la même occasion de réduire l'utilisation de pesticides.

«Nous croisons des supergénérateurs, très résistants, avec nos variétés», explique Arnaud Des-

cotes, directeur adjoint technique et environnement du Comité Champagne. Nous parlons d'une grappe de raisins commençant à fleurir que nous fécondons avec du pollen issu de la variété qui nous intéresse. Les premiers croisements ont eu lieu en 2015, les seconds en juin 2016.»

Le processus d'hybridation devrait donner 4000 pépins, qui seront plantés dans les parcelles expérimentales de la Champagne dans six ans. À l'horizon 2030, après des tests, analyses et dégustations, quatre à cinq variétés pourraient être inscrites au catalogue français des variétés de vigne, puis au cahier des charges de l'appellation.

«Il ne s'agira en aucun cas d'OGM, mais d'espèces hybrides obtenues grâce à la technologie», précise Arnaud Descotes. Pendant ces travaux, les scientifiques veilleront à ce que la typicité des vins soit conservée. «Garder le style champagne est un objectif central», confirme Thibaut Le Mailloux. Nous poursuivons notre tradition d'innovation, mais le champagne restera le champagne.»

Agence France-Presse

### Les marchés hésitent

La Bourse de Toronto était fermée lundi en raison du congé civique de l'Ontario. Du côté de Wall Street, le marché n'a pas dégagé de tendance pour la première séance d'août, se montrant plutôt résistante face à des indicateurs américains médiocres et à la chute du marché pétrolier. Le Dow Jones a perdu 0,15%, mais le Nasdaq a gagné 0,43%. Le Dow Jones a cédé 27,73 points à 18 404,51 points (-0,15%) alors que le Nasdaq, à dominante technologique, a pris 22,06 points à 5184,20 points (0,43%). L'indice élargi S&P 500 a reculé de 2,76 points, soit 0,13%, à 2170,84 points.

avec Le Devoir  
Agence France-Presse

### Lutte contre le blanchiment d'argent à Singapour

La banque centrale de Singapour a lancé lundi un service consacré à la lutte contre le blanchiment d'argent, afin de renforcer la protection contre les flux d'argent illicites dans cette importante place financière d'Asie du Sud-Est. Des responsables de l'Autorité monétaire de Singapour (MAS) avaient indiqué en juin que le projet de création était né avant l'énorme scandale financier visant le fonds souverain malaisien 1MDB.

Agence France-Presse



GEORGE OURFALIAN AGENCE FRANCE-PRESSE

La ville d'Alep est assiégée par les forces progouvernementales depuis le 17 juillet. Au moins 28 civils ont été tués entre dimanche et lundi soir par des bombardements rebelles, selon l'Observatoire syrien des droits de l'homme.

# À Alep, une contre-attaque pour briser le siège

## Des rebelles syriens tentent d'ouvrir une nouvelle voie de ravitaillement au sud de la ville

HALA KODMANI

Une offensive lancée dimanche par les rebelles syriens au sud d'Alep vise à « briser le siège » imposé depuis le 17 juillet par les forces progouvernementales. Les 300 000 civils restés dans la moitié est de la ville sont à la fois les victimes et l'enjeu d'une bataille militaire, humanitaire, diplomatique et médiatique.

Il a fallu près de deux ans aux forces pro-Bachar al-Assad, appuyées au sol par leurs alliés iraniens et libanais, et dans le ciel par l'aviation russe, pour assiéger totalement les quartiers tenus par les insurgés dans la deuxième ville de Syrie, après avoir coupé la route dite du Castello. Deux semaines après, une contre-attaque est menée par les différentes formations de l'opposition armée pour tenter d'ouvrir une nouvelle route d'approvisionnement au sud de la ville. Les combats font rage depuis dimanche soir sur deux fronts

ouverts au sud et à l'ouest d'Alep par les rebelles qui ont reçu un soutien militaire de la région d'Idlib. Pour chacun des deux camps épuisés par cinq ans de guerre, « le problème n'est pas de prendre des positions, mais de pouvoir en garder le contrôle », souligne l'ancien capitaine de l'armée de l'air syrienne Abdelnasser Al-Ayed, aujourd'hui expert militaire.

### Fumée noire

À la confusion des batailles sur le terrain, s'ajoute la guerre de l'information et de la propagande entre les deux camps qui s'affrontent. Dans la ville même d'Alep, les bombardements du régime ont repris sur les quartiers rebelles, malgré l'annonce par Moscou et Damas, il y a trois jours, de l'ouverture de « couloirs humanitaires » pour permettre aux civils et aux rebelles prêts à rendre les armes de sortir du secteur assiégé. Des médias du régime syrien ont affirmé samedi que des dizaines de fa-

### Un hélicoptère russe abattu

Beyrouth — Cinq soldats russes ont été tués lundi lorsque leur hélicoptère a été abattu dans le nord-ouest de la Syrie dans l'attaque la plus sanglante contre eux depuis le début de l'intervention militaire de Moscou en septembre 2015. « Dans la province d'Idlib, des tirs depuis le sol ont abattu lundi un hélicoptère de transport militaire Mi-8 qui revenait à la base aérienne de Hmeimim [sur la côte ouest] après avoir livré de l'aide humanitaire » à Alep, a déclaré le ministère russe de la Défense. Le Kremlin a annoncé peu après la mort des cinq passagers. « Il s'agit d'un acte terroriste », a affirmé le porte-parole du ministère russe de la Défense Sergei Rudskoy. Selon lui, l'hélicoptère a été abattu « à partir du sol dans une région contrôlée par le Front al-Nosra et l'opposition modérée » qui s'est jointe à lui. Le Front al-Nosra, vient de se rebaptiser Front Fateh al-Cham après avoir renoncé à être la branche officielle d'al-Qaïda dans ce pays. Cette attaque, la plus grave ayant visé les forces russes en Syrie depuis l'intervention militaire de Moscou fin septembre 2015 pour soutenir son allié, le président syrien Bachar al-Assad, porte à 18 le nombre de militaires russes à avoir été tués dans ce pays.

milles assiégées étaient sorties par un des couloirs mis en place, mais des habitants et des insurgés ont démenti et dénoncé des « mensonges ».

Pendant ce temps, les habitants d'Alep ont découvert dimanche une nouvelle méthode pour se protéger des bombardements aériens. Un groupe de jeunes garçons

s'est mis à faire brûler dans les rues de gros pneus dégageant une épaisse fumée noire qui brouillait la vue des cibles de l'aviation. Une invention un peu tardive après quatre ans de bombardements aériens qui ont dévasté Alep et décimé sa population.

Libération

# La Turquie admet de possibles « erreurs » dans la purge

FULYA OZERKAN  
PASCALE TROUILLAUD  
à Istanbul

La Turquie a admis pour la première fois lundi que la purge en cours avait pu donner lieu à « des erreurs », avant d'avoir ses premiers contacts de haut niveau avec les États-Unis depuis le putsch raté qui a tendu les relations bilatérales.

Changement de ton notable d'Ankara, deux hauts responsables ont admis que la purge implacable lancée dans la foulée de la tentative de coup d'État du 15 juillet et très critiquée à l'étranger avait pu donner lieu à « des erreurs ».

« S'il y a eu des erreurs, nous les corrigerons », a dit le vice-premier ministre Numan Kurtulmus, tandis que « le grand ménage » des sympathisants du prédicateur exilé Fethullah Gülen — accusé par Ankara du putsch avorté — a laminé l'armée, la justice, l'éducation et les médias.

« Il ne sera fait aucun mal » aux « citoyens qui n'ont pas d'affiliation avec eux [les sympathisants de Gülen] », a ajouté le vice-premier ministre devant la presse. Mais les autres « paieront le prix », a-t-il ajouté.

### « Chasse aux sorcières »

Environ 10 000 personnes font l'objet de poursuites et sont en détention préventive, dont des journalistes. Plus de 50 000 Turcs ont été limogés.

Le premier ministre, Binali Yıldırım, a évoqué lui aussi lundi la possibilité que, parmi les victimes de cette chasse aux sorcières, certaines l'aient été de manière abusive.

« Un travail méticuleux est en cours concernant ceux qui ont été limogés », a indiqué le chef du gouvernement cité par l'agence de presse officielle Anadolu.

« Il y en a certainement parmi eux qui ont été victimes de procédures injustes », a-t-il concédé, adoptant lui aussi un ton conciliant peu coutumier en Turquie depuis le putsch qui a fait vaciller le pouvoir du président, Recep Tayyip Erdogan.

### Critiques

La purge en Turquie a suscité les critiques de Washington, des capitales européennes et de moult organisations de

défense des droits de la personne et de la presse, qui l'ont jugée brutale et disproportionnée.

Le chef de la diplomatie allemande, Frank-Walter Steinmeier, avait ainsi dénoncé des purges qui « dépassent toute mesure », ajoutant qu'« on ne pouvait se taire ».

Pour toute réponse, le président Erdogan a conseillé vendredi aux Occidentaux de « se mêler de leurs affaires ».

### Visite américaine

Pour la première fois depuis le putsch, la Turquie a eu lundi ses premiers contacts de haut niveau avec les États-Unis, en recevant le chef d'état-major interarmées, Joseph Dunford.

Le général américain s'est entretenu à Ankara avec le chef d'état-major, le général Hulusi Akar, puis avec M. Yıldırım.

Les relations des deux partenaires clés au sein de l'OTAN se sont aigries depuis qu'Ankara a demandé à Washington d'extrader Gülen, qui vit en Pennsylvanie.

Le général Dunford devait « condamner dans les termes les plus forts la récente tentative de coup d'État et réaffirmer l'importance de notre partenariat durable pour la sécurité régionale », a déclaré son porte-parole Greg Hicks dans un communiqué, avant les entretiens à Ankara.

Le haut gradé américain s'est rendu auparavant à la base turque d'Incirlik, d'où sont menées des opérations de la coalition dirigées par les États-Unis contre les djihadistes en Syrie et en Irak.

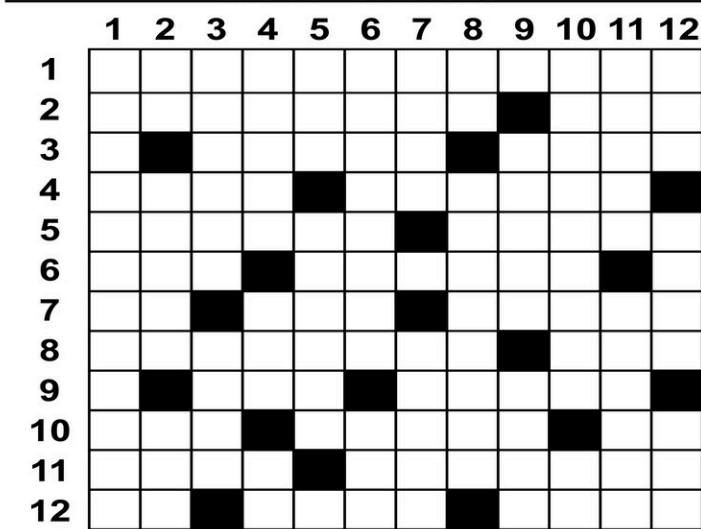
### Censure « inacceptable »

Peu avant, la Turquie a convoqué le chargé d'affaires allemand, après la censure « inacceptable » du président Erdogan, empêché de parler dimanche par lien vidéo aux milliers de Turcs descendus dans les rues de Cologne pour le soutenir.

La Cour constitutionnelle allemande avait interdit à M. Erdogan, redoutable tribun, d'intervenir devant ses sympathisants exilés, craignant des troubles parmi la diaspora turque, la plus importante du monde.

Agence France-Presse

### MOTS CROISÉS



3227

### HORIZONTALEMENT

- Fait de s'allumer et de s'éteindre par intermittence.
- Pâtes farcies - Flasque.
- Être soumis - Capable de.
- S'adresse à un Dieu - Tumeur bénigne.
- Elle avance lentement - Qui a perdu sa route.
- Licencieux - Tige rampante.
- Divinité grecque - Fouette - Cavité naturelle.
- Écrivent - Atome.
- Affaibli par l'âge - Qui a une acidité désagréable.
- À moi - Partie tournante d'une machine - Abréviation chrétienne.
- Changer de poil - Tronche.
- Conjonction de coordination - Simple - Du verbe être.

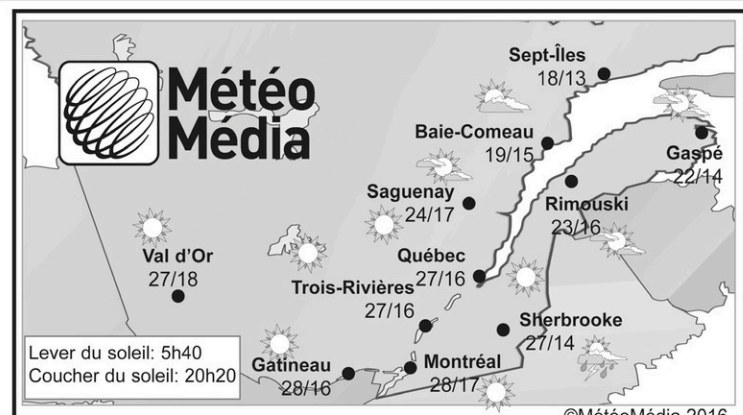
### VERTICALEMENT

- Message écrit à l'aide d'un système codé.

- Dans la gamme - Vapeur d'eau matinale - Hors de combat.
- Matière à sculpture - Colline de sable.
- Potence - Deux fois - Radon.
- Il a connu le Déluge - Titulaire d'un droit.
- Tomate allongée - Accessoire de geisha.
- Friandise québécoise - Originaire.
- En matière de - Rapport.
- Gaz inerte - Roche sédimentaire.
- Infecter d'une mauvaise odeur - Caché.
- Consigner - Galette suisse.



SOLUTION DU DERNIER

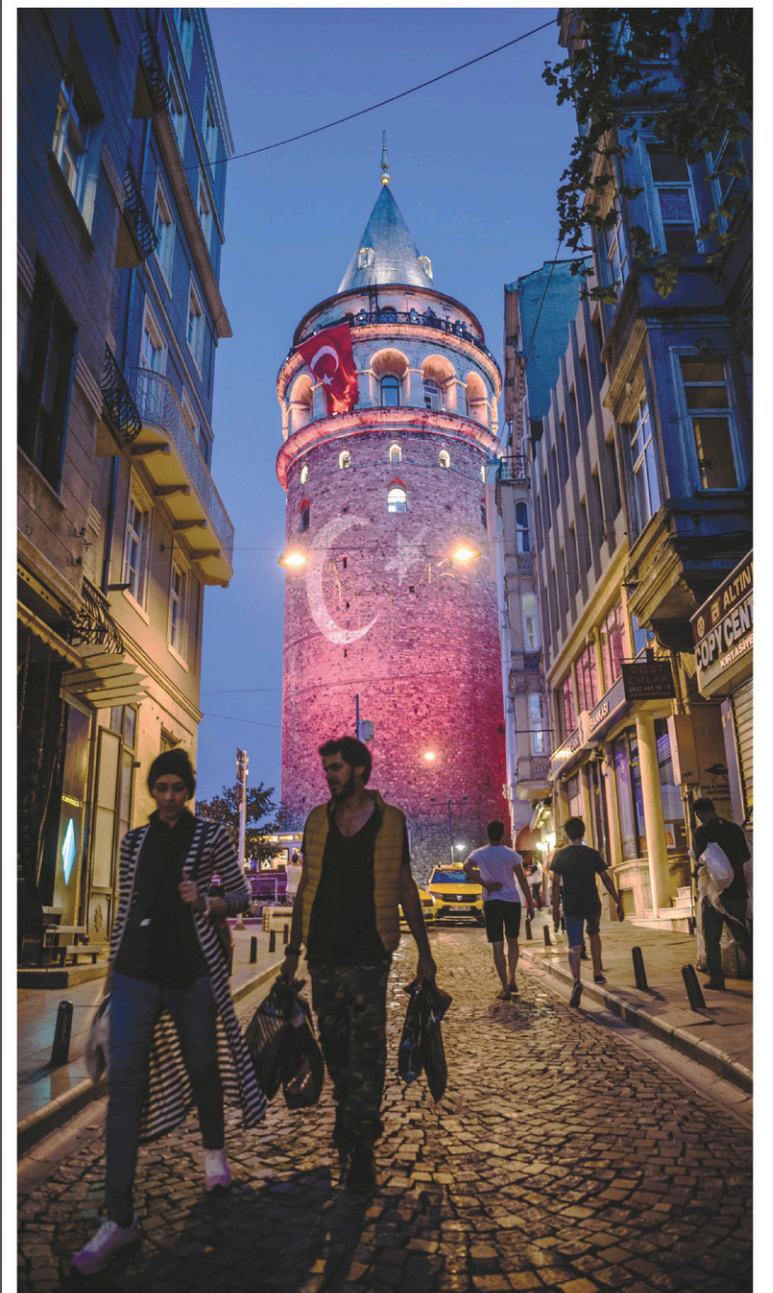


Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 23/14	Ora 22/11	Londres	Plu 20/18	Var 22/15
Moncton	Var 23/12	Sol 26/15	Los Angeles	Sol 29/20	Sol 28/20
Saint-Jean	Var 25/13	Sol 24/14	Mexico	Ave 22/13	Ave 23/12
Toronto	Sol 29/19	Sol 30/20	New York	Ave 26/20	Sol 27/19
Vancouver	Plu 19/15	Var 20/15	Paris	Plu 23/18	Ave 26/17
Winnipeg	Sol 27/15	Sol 28/18	Tokyo	Ora 28/24	Ave 29/24

Montréal	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui 28	17	29/19	30/21	30/21
Ensoleillé.	Passages nuageux.	Averses isolées, pdp 40%.	Ciel variable.	Ciel variable.
Québec	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui 27	16	28/17	26/18	29/20
Ensoleillé.	Généralement dégagé.	Averses isolées, pdp 40%.	Quelques averses, pdp 70%.	Plutôt nuageux.
Gatineau	Ce soir	Demain	Jeu	Ven
Aujourd'hui 28	16	30/18	31/20	31/20
Ensoleillé.	Ciel variable.	Ciel variable.	Ciel variable.	Nuageux avec percées de soleil.

Pour que le pique-nique ne tombe pas à l'eau, accédez en tout temps à la météo.

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.



OZAN KOSE AGENCE FRANCE-PRESSE

Ankara promet qu'il « ne sera fait aucun mal » aux « citoyens qui n'ont pas d'affiliation avec » les sympathisants de Fethullah Gülen.

## LE MONDE

## Premier feu vert pour le référendum anti-Maduro

Caracas — Le Conseil national électoral (CNE) du Venezuela a donné lundi son feu vert au projet de référendum pour révoquer le président Nicolas Maduro, mais la consultation populaire portée par l'opposition semblait encore loin dans ce pays en pleine débâcle économique. Après avoir recueilli près de 2 millions de signatures prônant le référendum, dont seules 1,3 million ont été validées par le CNE, au moins 200 000 signataires devaient confirmer leur choix, en personne, fin juin. C'est sur ce point précis que le CNE a donné son feu vert. Après une période d'audit qui a duré un mois, 399 412 signatures ont été validées, soit le double du minimum demandé. Mais si l'autorité électorale a validé une nouvelle étape de ce long et complexe processus, les antichavistes (du nom de l'ex-président Hugo Chavez, 1999-2013) devront encore franchir plusieurs obstacles avant que cette consultation populaire ne voie le jour. En effet, le CNE n'a pas encore communiqué les dates de la phase suivante, où quatre millions de signatures doivent désormais être recueillies et validées afin que le référendum soit convoqué.

Agence France-Presse

## Nice: les autorités françaises détiennent un sixième individu

Paris — Un homme qui apparaît sur une photo en compagnie de l'auteur de l'attentat de Nice a été écroué et mis en examen, a annoncé une porte-parole du parquet de Paris, lundi. La magistrate Agnès Thibault-Lecuire, chargée de la communication du parquet de Paris, a indiqué que cet individu, âgé de 36 ans, était détenu sous l'inculpation « d'association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste criminelle ». Les autorités soupçonnent l'homme d'avoir des liens avec Mohamed Lahouaiej Bouhlel. Les policiers ont notamment retrouvé une photo des deux hommes prise devant le camion utilisé par l'auteur de l'attentat pour foncer sur la foule qui participait aux festivités de la Fête nationale, le 14 juillet. L'attaque avait coûté la vie à 84 personnes. Les médias français l'ont identifié sous le nom de Hamiz Z. Interpellé le 25 juillet, cet individu est la sixième personne à être mise en examen depuis l'attentat. Trois d'entre elles sont poursuivies pour « complicité d'assassinats en bande organisée en relation avec une entreprise terroriste ». Un couple d'Albanais est soupçonné d'avoir fourni le pistolet avec lequel Bouhlel a fait feu. La France est encore en situation d'état d'urgence. Les tensions demeurent vives à la suite de l'assassinat d'un prêtre de 85 ans par deux présumés djihadistes, la semaine dernière.

Associated Press

## 8300 migrants secourus en cinq jours en Méditerranée

Rome — Plus de 1800 migrants ont été secourus lundi au large de la Libye, ont annoncé les garde-côtes italiens, ce qui porte le nombre de personnes secourues dans cette zone à plus de 8000 en cinq jours. Au total, les garde-côtes ont coordonné les opérations pour secourir les passagers de 14 canots pneumatiques et 2 petites barques de pêche. Ces opérations ont été menées par des navires des garde-côtes, de la marine italienne, de l'opération européenne anti-passeurs Sophia et d'organisations humanitaires. Ces nouveaux sauvetages portent à plus de 8300 le nombre de migrants secourus en Méditerranée en cinq jours. Le total des arrivées depuis le début de l'année, désormais aux alentours de 94 000 personnes, pour la plupart originaires d'Afrique subsaharienne, « est toujours le même que l'an dernier », a relevé sur Twitter Flavio di Giacomo, porte-parole en Italie de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM). La traversée a coûté la vie à plus de 3000 migrants depuis le début de l'année, essentiellement au large de la Libye, soit 50% de plus que sur la même période l'année dernière, selon les dernières estimations de l'OIM. Dimanche, les navires de secours sont encore arrivés trop tard pour cinq migrants retrouvés morts, à bord de leur canot ou après avoir sauté à l'eau sous l'effet de la panique.

Agence France-Presse

## Début de procédure contre les indépendantistes catalans

Madrid — La Cour constitutionnelle espagnole a entamé lundi une procédure qui pourrait déboucher sur des sanctions contre les dirigeants indépendantistes pour avoir fait adopter au Parlement de Catalogne une résolution qui prépare la sécession avec l'Espagne. Dans un communiqué, la Cour a annoncé la suspension immédiate de cette résolution, adoptée mercredi, qui trace la voie à suivre jusqu'à l'indépendance unilatérale de la Catalogne, en attendant de l'annuler définitivement. Les juges ont également déclenché la procédure pour sanctionner le bureau du Parlement catalan, qui n'a pas empêché le vote de cette résolution comme le lui avait demandé le Tribunal. Les sanctions possibles vont d'amendes de 3000 à 30 000 euros à la suspension des membres du bureau de leurs fonctions et jusqu'à des poursuites pénales. Les membres du bureau ont 20 jours pour défendre leur cause. La Cour constitutionnelle avait déjà annulé une résolution précédente du Parlement catalan à majorité indépendantiste, qui proclamait ne plus reconnaître les institutions espagnoles et lançait le processus de sécession à l'horizon 2018.

Agence France-Presse



JAY LAPRETE AGENCE FRANCE-PRESSE

Donald Trump faisait campagne lundi en Ohio, un État crucial pour remporter la présidentielle.

## Trump essuie des tirs de tous les côtés

Les propos tenus sur la famille d'un soldat musulman mort au combat ne passent pas

ÉLODIE CUZIN

à Washington

De Barack Obama jusqu'à son propre camp républicain, Donald Trump faisait l'objet lundi de sévères critiques après s'en être pris à la famille d'un officier musulman de l'armée américaine tombé au combat, un tabou aux États-Unis et un faux pas qui pourrait s'avérer coûteux politiquement.

« En tant que commandant en chef, j'en ai assez que certains dénigrent l'armée et les troupes américaines », a dit Barack Obama, dans une référence à peine voilée à l'homme d'affaires.

Le père du capitaine Humayun Khan, mort en Irak en 2004 en tentant de sauver ses hommes, avait fait un émouvant discours lors de la convention démocrate la semaine dernière et reproché à M. Trump son projet d'interdire aux musulmans l'entrée aux États-Unis pour lutter contre le terrorisme.

« M. Khan, qui ne me connaît pas, m'a attaqué violemment depuis l'estrade du parti démocrate et continue maintenant à le faire partout à la TV — Sympa ! », a asséné le candidat républicain à la Maison-Blanche lundi sur Twitter, ajoutant à ses critiques des derniers jours.

Il a notamment insinué que la mère du soldat avait été forcée au silence pendant la convention parce qu'elle était musulmane. Elle lui a répondu dimanche que la douleur pour la perte de son fils l'avait empêchée de parler.

Avec ses attaques, Donald Trump a touché un sujet tabou aux États-Unis, où les militaires sont perçus comme des héros défenseurs de la liberté et régulièrement honorés.

Se moquer de la mère d'un soldat tué au combat « dépasse les limites », s'est insurgée la

puissante association d'anciens combattants américains à l'étranger. Il y a à peine une semaine, certains de ses 1,7 million de membres avaient applaudi Donald Trump lors d'une rencontre. Lundi, son président, Brian Duffy, a tacé le candidat, affirmant que « quand on touche à certains sujets sacro-saints, il n'y a aucun talent rhétorique qui puisse réparer » les dégâts.

Les familles de soldats tués au combat « ont fait un sacrifice que la plupart d'entre nous ne peuvent même pas imaginer », a souligné Barack Obama lors d'un rassemblement d'anciens combattants handicapés à Atlanta. Nous devons tout faire pour les honorer, et faire preuve d'humilité face à elles. »

Tollé chez les républicains

Même chez les républicains, des voix outrées s'élevaient : « Il est temps pour Donald Trump de donner l'exemple à notre pays et au parti républicain », s'est ainsi indigné le respecté sénateur John McCain.

Lui-même un ancien combattant au Vietnam, où il a subi des années de torture, le sénateur de l'Arizona a déjà fait les frais des moqueries du milliardaire, qui avait mis en doute son statut de « héros » parce qu'il avait été capturé. « Moi, j'aime les gens qui n'ont pas été capturés », avait lancé Donald Trump il y a un an.

Après ce nouveau dérapage, la petite-fille du sénateur, Caroline McCain, elle-même républicaine, a annoncé lundi qu'elle voterait pour la démocrate Hillary Clinton le 8 novembre, qualifiant d'« impardonnables » les propos de Trump.

Autre coup dur pour le magnat de l'immobilier, les familles de 17 soldats tombés au champ d'honneur ont dénoncé ses propos « répugnants et personnellement insultants pour nous ».

## Hillary Clinton bondit dans les sondages

La candidate à la présidentielle Hillary Clinton connaît un sursaut substantiel dans les sondages dans la foulée de la convention démocrate, qui a pris fin jeudi dernier à Philadelphie, en Pennsylvanie. Selon la moyenne des sondages agrégés lundi par le site *realclearpolitics.com*, M<sup>me</sup> Clinton jouit à présent d'une avance de 3,9% sur son rival, le républicain Donald Trump. Elle obtient ainsi 45,9% des intentions de vote, contre 42% pour lui. Les deux candidats étaient pratiquement à égalité la semaine dernière. M. Trump avait lui aussi bénéficié d'un sursaut dans les sondages après la convention républicaine, qui s'est déroulée du 18 au 21 juin à Cleveland, en Ohio.

Le Devoir

Reste que Donald Trump a la peau dure. Lorsqu'il avait attaqué John McCain, le tollé était tel que beaucoup pensaient qu'il ne s'en relèverait pas. Il a pourtant remporté la nomination républicaine contre ses 16 adversaires et en mai... John McCain a annoncé son soutien au milliardaire, même s'il a pris soin de ne pas participer à sa convention d'investiture.

Cette fois encore, l'état-major du parti républicain a dénoncé ses propos, mais sans aller jusqu'à lui retirer son soutien.

Agence France-Presse

LIBYE

## Premières frappes américaines contre le fief du groupe EI

RIM TAHER

à Tripoli

Les États-Unis ont mené lundi leurs premières frappes aériennes contre des positions du groupe État islamique (EI) à Syrte en Libye, à la demande du gouvernement d'union nationale (GNA), dont les forces peinent à reconquérir ce principal fief des djihadistes dans le pays.

« Les premières frappes américaines contre des cibles précises de Daech [acronyme arabe du groupe EI] ont eu lieu aujourd'hui, infligeant de lourdes pertes [aux djihadistes] à Syrte », à 450 km à l'est de Tripoli, a indiqué le chef du GNA, Fayez al-Sarraj dans une déclaration télévisée.

Washington, qui a au cours des derniers mois mené d'autres frappes aériennes contre le groupe EI en Libye, a immédiatement confirmé ces bombardements à Syrte.

« À la demande du GNA, les forces armées des États-Unis ont conduit des frappes précises contre des cibles du groupe EI à Syrte », a indiqué le porte-parole du Pentagone, Peter Cook, dans un communiqué.

Un responsable de la Maison-Blanche a expliqué pour sa part que le président Barack Obama avait « autorisé les forces armées américaines à effectuer des frappes en appui aux forces du gouvernement d'union à la demande du premier ministre » libyen.

Les forces pro-GNA tentent de reprendre la totalité de la ville de Syrte, dans laquelle elles sont entrées le 9 juin et où elles assiègent depuis les djihadistes. Elles sont ralenties par la forte résistance du groupe EI, qui mène des

« Nous avons demandé l'appui de la communauté internationale [...], mais nous souhaitons affirmer qu'il n'y aura aucune présence étrangère sur le sol libyen »

Fayez al-Sarraj, chef du gouvernement d'union nationale

contre-attaques, notamment en perpétrant des attentats suicides.

L'une des frappes de lundi a détruit un char du groupe EI et une autre a visé deux véhicules de djihadistes, a souligné M. Cook, ajoutant que les raids à Syrte « vont se poursuivre ».

Intervention limitée

Pour M. Sarraj cependant, ces frappes interviennent « dans un cadre limité dans le temps » et elles « ne dépasseront pas Syrte et sa banlieue ».

Depuis la chute du régime de Mouammar Kadhafi en 2011, la Libye est livrée aux milices armées et minée par des luttes de pouvoir et des violences qui ont favorisé la montée en

puissance des djihadistes du groupe EI. Deux gouvernements se disputent le pouvoir : le GNA, basé à Tripoli et reconnu par la communauté internationale, et un cabinet parallèle installé dans l'est.

« Nous avons demandé l'appui de la communauté internationale [...], mais nous souhaitons affirmer qu'il n'y aura aucune présence étrangère sur le sol libyen », a encore déclaré le chef du gouvernement libyen, rappelant que « toute aide doit être effectuée à la demande directe du GNA ».

Aucun soldat américain « ne participera aux opérations terrestres du GNA », a assuré le responsable de la Maison-Blanche, et l'aide des États-Unis « se limitera aux frappes et au partage de renseignements ».

Faisant allusion à un récent différend avec Paris, M. Sarraj a par ailleurs souligné qu'« aucune action ne sera tolérée au profit d'une partie non légitime, même si elle intervient dans le cadre de la lutte antiterroriste ».

Fin juillet, le GNA avait accusé la France de « violation » de son territoire, après l'annonce par Paris de la mort de trois de ses militaires qui menaient une mission de renseignement auprès des forces loyales à une autorité non reconnue par la communauté internationale.

L'Italie, qui soutient l'offensive à Syrte en soignant les membres des forces pro-GNA gravement blessés, a salué les frappes américaines. Celles-ci « contribuent au rétablissement de la paix et de la sécurité en Libye », a affirmé son ministère des Affaires étrangères.

Agence France-Presse

# LES SPORTS

## HOCKEY

# Subban à Montréal pour une bonne cause

BILL BEACON

Si P.K. Subban était mal à l'aise de revenir à Montréal pour un spectacle d'humour après avoir été échangé en juin, il l'a très bien caché.

«Pas vraiment, parce que je ne pense que pas j'étais simplement un joueur de hockey quand je jouais ici», a raconté un Subban détendu et souriant lundi lors d'une conférence de presse quelques heures avant qu'il anime le spectacle All-Star Comedy Gala dans le cadre du festival Just For Laughs.

Le Canadien de Montréal a surpris le monde du hockey et plusieurs de ses partisans en échangeant Subban, probablement le joueur le plus populaire de l'équipe, aux Predators de Nashville en retour du défenseur Shea Weber le 29 juin.

Subban n'a pas rayonné que sur la patinoire au cours de ses sept saisons avec le Tricolore. Il a aussi brillé dans la communauté grâce à sa personnalité énergique et flamboyante et en promettant 10 millions \$ à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.

Le natif de Toronto avait accepté d'animer le gala de fermeture du festival Just For Laughs avant son transfert, mais il n'allait pas laisser filer l'occasion de fouler les planches avec plusieurs grands humoristes. La salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts devait être à guichets fermés et les profits de la soirée seront remis à la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants.

Il n'a pas voulu dévoiler les blagues qu'il allait raconter, mais il a précisé qu'il ne pré-



Le nouveau joueur des Predators de Nashville était à Montréal lundi pour le festival Just For Laughs.

voyait pas lancer de flèches à l'équipe qui l'a échangé. «Si les gens s'attendent à me voir insulter des joueurs ou des entraîneurs, ils vont être déçus», a dit Subban. «C'est une belle soirée pour redonner à la communauté.»

### Du charme

Subban a un don pour divertir les gens, et pas seulement sur la glace. Quand il s'est rendu à Nashville quelques jours après la transaction, il a été filmé dans un bar alors qu'il chantait du Johnny Cash.

«Si on m'avait dit au début de l'année que je chanterais sur une scène à Nashville ou que j'allais animer un gala d'humour, j'aurais probablement dit non, mais rien n'est impossible, a-t-il raconté. C'est pour une bonne cause. C'est pour recueillir des fonds pour les enfants.»

Le président du festival Just For Laughs, Bruce Hills, a mentionné qu'il a lancé l'invitation à Subban après l'avoir vu animer le gala de la Ligue nationale de hockey à Las Vegas en juin.

«Il est plus qu'un joueur de

hockey, il est un véritable tour de force, a dit Hills. Il a tellement de charisme. «C'était une soirée un peu rock and roll, mais il s'en est bien sorti. Il a une belle présence, un bon sens de l'humour et il travaille fort. C'était une décision facile.»

### Une distraction?

Certains croient que la personnalité de Subban et ses nombreux intérêts à l'extérieur du hockey expliquent au moins en partie pourquoi le Canadien a décidé de l'échanger, même si

le directeur général de l'équipe, Marc Bergevin, et tous les joueurs ont refusé de dire publiquement que le numéro 76 représentait une distraction.

«Si quelqu'un me dit que je suis une distraction, je vais avoir une discussion avec lui, mais personne ne m'a dit ça jusqu'ici», a souligné Subban. «Je ne crois pas aux rumeurs.»

«S'il y a des rumeurs, il y a peut-être une raison, mais on ne connaît pas cette raison. En fin de compte, je ne peux pas commenter une chose que personne ne m'a dite directement. Si quelqu'un veut m'en parler, je pourrai ensuite commenter.»

Les opinions sont partagées sur l'équipe gagnante de l'échange. Subban est près de quatre ans plus jeune et de loin le meilleur patineur et manieur de rondelle, tandis que Weber est plus robuste et marque plus de buts en supériorité numérique. Bergevin aime aussi le leadership de Weber.

Subban a préféré ne pas se mêler au débat. «Je me fous de ce que les gens pensent, a-t-il dit. Je veux simplement travailler fort et aider mon équipe à gagner.»

«Je n'ai pas le temps de m'asseoir et écouter les analyses à la télévision. L'important, c'est ce que vous faites sur la patinoire. On a vu ce qui s'est passé avec Phil Kessel, qui a été échangé, et beaucoup de choses ont été dites à son sujet. Je le connais bien et il a bien géré la situation. Je vais faire la même chose.»

«Peut-être que les gens vont encore en parler l'année prochaine, mais pas moi.»

La Presse canadienne

## JEUX OLYMPIQUES

# À Rio, « ne mettez pas votre tête dans l'eau »

JENNY BARCHFIELD à Rio de Janeiro

À quelques jours du début des Jeux olympiques de Rio de Janeiro, les cours d'eau de la ville sont toujours très sales, contaminés par des eaux usées non traitées grouillantes de virus et de bactéries, révèle une étude commandée par l'Associated Press qui a duré 16 mois.

Non seulement les quelque 1400 athlètes devant prendre part aux épreuves aquatiques risquent de tomber gravement malades, les touristes qui fréquentent les légendaires plages d'Ipanema et de Copacabana, qui ont aussi fait l'objet de tests pour le compte de l'AP, pourraient aussi éprouver de sérieux problèmes de santé.

L'étude fait part de taux élevés et dangereux de virus dans les eaux des installations aquatiques des Jeux olympiques et paralympiques en raison de pollution, un coup dur pour le projet olympique de Rio qui a sonné l'alarme chez les participants aux compétitions de voile, les rameurs et les nageurs en eau libre.

Les premiers résultats publiés il y a plus d'un an montraient des taux de virus jusqu'à 1,7 million de fois plus élevés que ce qui serait considéré inquiétant aux États-Unis et en Europe. Avec ces concentrations, les athlètes qui ingèrent aussi peu que trois cuillerées à thé d'eau sont presque certains de contracter des virus pouvant causer des maladies de l'estomac et du système respiratoire et, plus rarement, une inflammation du cœur ou du cerveau. Le risque de devenir malade dépend toutefois d'une série de facteurs, dont la force du système immunitaire des individus concernés.

### Précautions

Depuis la publication de ces données préliminaires, plusieurs athlètes ont pris des précautions poussées pour prévenir toute maladie qui pourrait potentiellement les forcer à abandonner la compétition, y compris consommer des antibiotiques de manière préventive, javelliser leurs rames et porter des combinaisons et des gants en plastique afin de limiter les contacts avec l'eau.

Mais les antibiotiques combattent les infections causées par les bactéries, pas celles provoquées par les virus. Or, l'étude de l'AP a découvert la présence d'adénovirus, détectée grâce à la culture cellulaire et confirmée par des protocoles de biologie moléculaire, sur près de 90% des sites testés.

«Il s'agit d'un pourcentage très, très, très élevé», a déclaré la Dr<sup>e</sup> Valerie Harwood, directrice du département de biologie intégrative à l'Université South Florida. «De tels taux de virus pathogènes pour l'humain, c'est pas mal du jamais vu dans les eaux de surface aux États-Unis. Vous ne verriez jamais ce type de taux ici parce que nous traitons nos eaux usées.»

Les tests effectués sur plusieurs sites des plages les plus célèbres de la ville ont révélé non seulement des taux de virus élevés, mais aussi la présence importante de marqueurs bactériologiques provenant des eaux usées qui susciteraient des inquiétudes dans d'autres pays et excèdent même les normes plutôt laxistes de Rio concernant la propreté des eaux.

Malgré cela, à la lumière des découvertes de l'AP, la Dr<sup>e</sup> Harwood a un seul conseil à donner aux athlètes et voyageurs: «Ne mettez pas votre tête dans l'eau.»

Associated Press

## FOOTBALL

# Les Alouettes libèrent le quart Brandon Bridge

Les Alouettes de Montréal ont libéré lundi le quart-arrière canadien Brandon Bridge.

Agé de 24 ans, Bridge a seulement été utilisé lors des situations de jeux courts cette saison, transportant le ballon trois fois pour deux verges de gains et deux touchés.

Le natif de Toronto avait été lancé dans la mêlée en 2015 quand les quarts Jonathan Crompton et Dan LeFevour étaient tombés au combat lors du match d'ouverture des Alouettes face au Rouge et Noir d'Ottawa. Il était alors devenu le premier quart canadien depuis Danny Brannagan en 2010 à jouer dans la Ligue canadienne de

football, avec les Argonauts de Toronto.

Il a ensuite obtenu un premier départ lors du dernier match de la saison régulière face aux Roughriders de la Saskatchewan, complétant 21 de 30 passes tentées pour 220 verges de gains et deux touchés. Bridge avait été sélectionné par les Alouettes en 4<sup>e</sup> ronde du repêchage de 2015.

Par ailleurs, le centre Luc Brodeur-Jourdain était de retour à l'entraînement lundi pour une première fois depuis qu'il s'est déchiré deux ligaments du genou droit lors de l'avant-dernier match de la saison 2015.

La Presse canadienne

## IL Y A QUARANTE ANS...

**LE DEVOIR**

Fais ce que dois

Vol. LXVII - No 178 Montréal, lundi 2 août 1976 Saint-Eusèbe de Verceil 25 CENTS

mon carnet des Jeux

LA FIN par Guy Deshaies

de presse du CIO, du CIO de la RSO et l'Union.

C'était le défi. On s'avait qu'un essai et il fallait réussir du premier coup. L'opération demandait des compétences, la charge était lourde, mais à ce moment-là, on n'avait que ça à l'esprit. On devait aller à l'essentiel, à l'essentiel. On ne pouvait pas se permettre de se tromper. On ne pouvait pas se permettre de se tromper. On ne pouvait pas se permettre de se tromper.

# Adieu Montréal... Au revoir à Moscou

Un éblouissant spectacle de sons et lumières mettant en vedette plus de 2 000 participants et une foule de 75 000 personnes, une ovation debout aux quatre coins du stade, les spectateurs ont applaudi le départ de ce quart-arrière canadien pour Moscou.



Malgré un précédent peu flatteur, Le Canada a su relever le défi.

Le Canada a su relever le défi. Malgré un précédent peu flatteur, le quart-arrière Brandon Bridge a été libéré par les Alouettes de Montréal pour rejoindre les Redskins de Washington à l'entraînement.

Le Canada a su relever le défi. Malgré un précédent peu flatteur, le quart-arrière Brandon Bridge a été libéré par les Alouettes de Montréal pour rejoindre les Redskins de Washington à l'entraînement.

**Sudoku** par Fabien Savary

9				3	4			
5	7				2			
6				8			3	
2	3				4	9		
				8		6		5
4				9			7	
				1	4			
	9						8	7
5					6			

Niveau de difficulté : DIFFICILE 3356

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier numéro**

9	5	7	1	2	3	6	4	8
8	4	3	6	7	9	2	1	5
2	1	6	5	4	8	7	3	9
7	8	4	9	3	6	5	2	1
1	9	5	7	8	2	3	6	4
3	6	2	4	1	5	9	8	7
4	2	1	3	5	7	8	9	6
6	7	8	2	9	1	4	5	3
5	3	9	8	6	4	1	7	2

3355

**SUDOKU : le logiciel**

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary

En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

## Un nuvite et la fin des Jeux de Montréal

L'utilisation du passé simple et du mot «Indien», la présence d'un nuvite qui a eu le loisir de gambader au milieu de jeunes filles: tout, dans cet article du Devoir daté du 2 août 1976, trahit le temps passé depuis les Jeux olympiques de Montréal. Dans ces textes qui font état de la dernière journée de compétition, on apprend qu'un homme nu a perturbé le spectacle de clôture en «esquissant des mouvements de danse». Nu au milieu de fillettes à capes blanches, il a attendu que les policiers, «lents à réagir» pour ne pas nuire au spectacle, viennent l'escorter «pacifiquement». Aussi le Canada devenait-il à ce moment (et il l'est toujours, d'ailleurs) le seul pays hôte des Jeux d'être à ne pas remporter de médaille d'or. Qu'importe, le regretté journaliste Guy Deshaies était ravi; déjà, il qualifiait la XXI<sup>e</sup> olympiade d'«exploit».

# CULTURE

## POLITIQUE CULTURELLE DU QUÉBEC

# Les artistes montent au front

### Le milieu demande un plus juste partage des revenus issus d'Internet

JÉRÔME DELGADO

Écrivains, artistes, musiciens, éditeurs aussi: ils montent tous au front. Pas question d'amalgamer gratuité et accessibilité de la culture, clament-ils par la voix des regroupements qui les représentent. Les droits d'auteur doivent être préservés et même renforcés.

Un engagement ferme de Québec en faveur de la propriété intellectuelle et de sa reconnaissance comme valeur économique: voilà ce qui ressort de plusieurs mémoires présentés lors des consultations en vue du renouvellement de la politique culturelle du Québec.

«Alors qu'Internet semble vouloir imposer une culture de la gratuité des contenus chez les utilisateurs, il est primordial que la politique culturelle se dote d'actions d'éducation au droit d'auteur», affirme-t-on du côté de l'Association des éditeurs de livres (ANEL).

Amplement discutée et débattue sur la place publique (et sur bien des plateformes), la question des droits d'auteur devrait être au premier plan de la future politique culturelle, estiment les associations professionnelles et autres organismes, dont la société de gestion de droits Copibec, qui se sont manifestés depuis juin.

À l'heure de l'ère numérique et de ses principes de gratuité, il est «vital», selon l'Union des artistes (UDA), que Québec poursuive un engagement en faveur des titulaires des droits, engagement amorcé en 1992 avec la première politique culturelle. «Il est plus que temps de réviser [la politique] pour l'adapter aux enjeux

du XXI<sup>e</sup> siècle», y lit-on.

Dans son mémoire intitulé «La juste part du créateur», la Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction (Copibec) se dit «inquiète» quant à l'avenir. Il faut dire que l'organisme, qui représente plus de 25 000 auteurs et 900 éditeurs, est pris dans une bataille judiciaire avec l'Université Laval. Le conflit est une des conséquences d'une loi fédérale — Loi sur la modernisation du droit d'auteur, 2012 —, qui permet le non-paiement des droits d'auteur dans des cas d'exception, comme celui de l'accessibilité.

«La rémunération des artistes semble être un sujet tabou»

«Le gouvernement du Québec doit faire entendre sa voix et défendre les intérêts de ses artistes auprès du gouvernement fédéral. Il doit demander une révision rapide de la loi [de 2012]», énonce une des recommandations du mémoire de Copibec.

**Faire tomber les tabous**

Les différentes entités semblent condamnées à combattre l'éternel cliché que la boutique ouverte qu'est Internet devrait être libre de droits. Et à affronter une autre idée reçue, celle voulant que le travail artistique n'est pas du travail, comme l'exprime l'UDA.

«La rémunération des artistes semble être un sujet tabou», déplore dans son mémoire l'Union, qui souhaite «un Internet juste, ou équitable».

Au téléphone, Richard Prieur, directeur de l'ANEL, insiste: l'argent ne manque pas, il faut mieux le partager. «Permettez-moi l'expression, dit-il, mais les revenus vont aux camionneurs [Spotify et autres]. Ils contribuent peut-être à la diffusion, mais nullement à la création. Le problème est là.»



Les intervenants croient qu'il faut combattre différentes idées reçues, notamment celle voulant que le travail artistique n'est pas du travail.

Dans un monde où les artistes vivent rarement de leur art, les revenus tirés des redevances liées à l'utilisation de leurs œuvres sont importants. Dans son mémoire, Copibec évalue à 900 000\$ la somme perdue depuis le non-renouvellement de la licence qui la liait avec l'Université Laval.

Il n'y a pas que les artistes qui écopot, les entreprises culturelles aussi. L'application de la Loi sur la modernisation du droit d'auteur a eu un impact négatif pour les éditeurs scolaires canadiens, selon une étude publiée en 2015 par PricewaterhouseCoopers, intitulée «Economic Impacts of the Canadian Educational Sector's Fair Dealing Guidelines».

Copibec souhaite que la future politique québécoise affirme l'importance de bien rémunérer les artistes. Autrement, croit sa directrice,

Frédérique Couette, le milieu de l'éducation québécois, dans son ensemble, et pas seulement l'Université Laval, risque de suivre le modèle canadien.

L'UDA, qui formule 50 recommandations dans son mémoire, ne veut pas se faire alarmiste. Or, soutient-elle dans sa défense de la propriété intellectuelle et d'autres principes, «sans artistes, il n'y ni art, ni création, ni culture».

Après une pause estivale d'un mois, les consultations reprendront le 8 août à Saguenay. Elles s'arrêteront par la suite dans sept autres régions administratives, dont Montréal, la seule où deux journées sont au programme. La tournée se conclura à Sherbrooke, le 29 août.

Le Devoir

## EXPOSITION

# La renommée à coups de poing

### Le musée de Sutton rend hommage aux lutteurs Vachon

CAROLINE MONTPETIT

Le lutteur Maurice alias Mad Dog Vachon était petit. À peine cinq pieds sept pouces. C'est pour combler cette vulnérabilité qu'il tenait absolument à avoir l'air dangereux.

C'est ce que raconte son petit frère, le lutteur Paul alias The Butcher Vachon, alors qu'il visite la petite exposition montée en l'honneur des deux lutteurs au musée des communications et d'histoire de la ville de Sutton, dans les Cantons de l'Est. Le musée a en effet l'habitude, année après année, de célébrer des personnalités célèbres qui ont des liens avec la région.

Les frères Vachon ont, quant à eux, grandi dans le petit village de Glen Sutton, raconte Paul Vachon. Leur père, qui avait été policier à Montréal, avait décidé de prendre une retraite anticipée et de s'établir sur une ferme à la campagne, pendant la grande crise.

Nés dans une famille de treize enfants, huit garçons et cinq filles, les jeunes frères Vachon suivent alors des cours de lutte à Montréal, où ils se rendent en autobus. Dans la famille, il y aura ensuite trois lutteurs professionnels: Maurice, Paul, et leur sœur Diane, qui se fera appeler Vivian Vachon.

À la maison, les garçons se



À Sutton, Paul «The Butcher» Vachon, montre sa plaque du Professional Wrestling Hall of Fame, situé à Wichita au Texas.

chamaillaient, mais «pas pour se faire mal», se souvient Paul Vachon.

Lorsque les jeunes hommes décident de s'engager dans la lutte professionnelle, leur mère est «bien contente que la bataille ait déménagé en dehors de la maison», raconte Paul.

Maurice, de huit ans l'aîné de Paul, est déjà une étoile de lutte amateur lorsque Paul décide de se lancer dans l'arène.

«Je revenais d'aller voir un film à Richford, au Vermont, se souvient-il, quand j'ai vu mon frère Maurice lutter au Forum de Montréal, dans une petite té-

lévision de 13 pouces, dans un magasin de meubles. Alors, j'ai décidé que c'était ça que je voulais faire dans la vie.»

**Jeu dangereux**

Paul a alors 13 ans; son frère en a 21. Ce dernier lui donnera ensuite le conseil

d'abandonner la lutte d'amateurs pour se diriger tout de suite vers la lutte professionnelle, beaucoup plus payante. À cette époque, Maurice Mad Dog Vachon a déjà décroché la médaille d'or de lutte aux Jeux de l'Empire britannique. On sait que Maurice est mort à l'âge de 84 ans, en 2013. Son frère Paul, à 77 ans, se déplace quant à lui en marchette. C'est que, malgré tous ses artifices, ses mises en scène théâtrales à l'excès, son usage de force ketchup et autres accessoires pour mettre du piquant dans la sauce, la lutte demeure un sport dangereux. Comme son frère Maurice, Paul parle d'une voix cavernueuse, due à de multiples blessures au cou.

«C'est dangereux, surtout pour ceux qui ne connaissent pas ça», dit Paul The Butcher Vachon. Il ajoute cependant que c'est un domaine où de très nombreux athlètes se sont blessés ou sont morts durant ou après les épreuves.

Parmi les combats les plus difficiles dont il se souvient, il y a celui qui l'opposait à André le Géant, le Géant Ferré, qui faisait sept pieds sept pouces. «Sa cuisse était large comme ma taille», se souvient-il.

Mais ce qu'aimait Paul Vachon par-dessus tout, dans la lutte, c'était voyager. «J'ai lutté dans 33 pays», dit-il. «J'ai lutté

durant 30 ans à 200 matchs par année», ajoute-t-il.

Lorsqu'on lui demande si les matchs de lutte sont arrangés avec les gars des vues, il répond après un silence: «C'est arrangé pour faire de l'argent.»

Paul Vachon a lui-même été gérant pour son frère Maurice. Il l'était au Forum de Montréal, lorsqu'il a emmené sa mère voir un match de lutte pour la première fois. «Mon frère luttait au Forum. Après le match, ma mère m'a dit qu'elle ne voulait jamais retourner à la lutte.»

Maurice et Paul Vachon ont aussi lutté en tandem, entre autres contre les «frères» (qui n'en étaient pas) Paul et Jos Leduc.

Paul Vachon est attaché à la région de Sutton, où il a encore une propriété. Il y a même été candidat à deux reprises aux élections fédérales, sous la bannière du Nouveau Parti démocratique, en 1988, 1993 et 1995. Sa fille Luna, décédée prématurément, a aussi fait de la lutte professionnelle.

Modeste, l'exposition du musée présente de nombreuses photos des lutteurs dans différentes positions, ainsi qu'une collection d'artefacts prêtée par le Temple de la renommée de la lutte professionnelle, situé à Wichita, au Texas.

Le Devoir

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h	Des squelettes	Je vais à Rio	Remue-ménage	Les échangistes	Le Téléjournal	Par ici l'été	Médecins de combat					
TVA	TVA nouvelles	Sucré Salé	Couteaux	Animal cherc	Chicago Fire: Caserne 51	Espirits criminels	TVA nouvelles	23h05 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA CO...					
TQ	Les Argonautes	Génial! / Dominic Paquet	Cuisine futée	National Geographic	MAMAN LAST CALL (2005) Sophie Lorrain	22h55 Homeland	23h55 Appendi	0h25 F.-tisseurs					
V	Atomes	Souper parfait	Taxi payant	Tout s'embellit	GARDERIE EN FOLIE (2003) avec Steve Zahn, Eddie Murphy	L'arbitre	Atomes	Un gars le soir					
RDI	Le Téléjournal	RDI économie	24/60	Grands reportages Partie 2 de 2	Le Téléjournal	Le Téléjournal	RDI économie	Le National					
TV5	17h50 Champ...	Journal FR	Oiseaux	Web Thérapie	Un village français	21 jours	Les routes de l'impossible	TV5 le journal					
D	Face à la nature: Le grand test	Rodéo Québec	Grand Rire	Michelle ou la vie sauvage	Rat rods de Vegas	Force d'impact	Grand Rire à Paris 2010	Au pays des					
VIE	Idees grandeur	Mebles	Mariage/lune de miel	La Dolce Debbie / Vivre	Minichiefs au défi / Abat-tus!	Roulotte	Des rénos qui	Collectionneurs					
MX	Taxi payant	Taxi payant	Séduction	Séduction	Millionnaires\$ à tout prix	Souper parfait	Souper parfait	Charmed					
VRAX-TV	Les menteuses	Jérémy	Jérémy	Jouer le jeu	Jouer le jeu	DESTINATION ULTIME 3 (2006)	Mary Elizabeth Winstead	Les testeurs					
RDS	Sports 30	Sports 30	Nos athlètes	Nos athlètes	Nos athlètes	Images/sec.	Sports 30	Trajectoires / Georges Laraque					
HISTORIA	Les a\$ de la brocante	Les a\$ de la brocante	Les a\$ de la brocante	Pawn Stars	Pawn Stars	Restauration	Restauration	Marty et Bam Bam brocanteur					
ARTV	Temps-Paix	Temps-Paix	Défier la magie	Catherine	RBO 3.0	Prochains	Bienvenue au paradis	Enquêtes codées					
EXPLORA	Brésil sauvage / Terre de pluies	Autopsie animale / La baleine	Découverte	Qui singe qui? / Le mâle	1000 jours pour la planète	Abysses, voyage	Graceland / Jusqu'au bout	NCIS: L. A.					
SERIES+	NCIS: Los Angeles / DL 50	La Reine / L'effrontée	L'enquête	Bones / Un thé à Téhéran	Hawaii 5-0 / Luapo'i	Arrow / Menace sur la ville	Collectionneurs	Pimp garage					
ZTELE	S'oucher	Jobs de bras	Face Off / Ennemis immortels	Urgences à Vegas	Sans origine: Orphan Black	REGARD sur le court-métrage	Carte de visite	Jeu de Génie					
C. SAVOIR	17h30 Sportif	A question of evidence	Apostrophes	20h50 Apostro.	Le Devoir de débattre	REGARD sur le court-métrage	Carte de visite	Jeu de Génie					
EVASION	Chasse à l'Homme	Pêcheurs à mains nues	Mordu de la pêche	Flip	TFO 24.7	PIERROT LE FOU (1965) avec Anna Karina, Jean-Paul Belmondo	Flip	TFO 24.7					
TFO	LeRanch	Le grand galop	SonAttesse	Subito texto	Flip	TFO 24.7	PIERROT LE FOU (1965) avec Anna Karina, Jean-Paul Belmondo	Flip					
Cinepop	17h40 LES TROIS MOUSQUETAIRES (1973)	Houdini (v.f.)	19h35 HARCLEE (2015) Ashley Benson	LA VIE SECRETE D'UNE MERE CELIBATAIRE	MAD MAX III: AU-DELA DU DOME DU TONN...	22h50 LA MAUVAISE EDUCATION (2004) Gael Garcia Bernal	22h50 LA MAUVAISE EDUCATION (2004) Gael Garcia Bernal	Cinéma					
Sécran	17h50 LES 12 COUPS DE MINUIT (2015)	19h35 HARCLEE (2015) Ashley Benson	LA VIE SECRETE D'UNE MERE CELIBATAIRE	MAD MAX III: AU-DELA DU DOME DU TONN...	22h50 LA MAUVAISE EDUCATION (2004) Gael Garcia Bernal	22h50 LA MAUVAISE EDUCATION (2004) Gael Garcia Bernal	22h50 LA MAUVAISE EDUCATION (2004) Gael Garcia Bernal	Cinéma					
Planète	Ces villes qui ont fait l'histoire	Dans la tête d'un tueur en série	Echappées belles / Berlin	Premières vues	Culture zone	Laboratoire	Libre-service	Studio direct					
MA7V	Libre-service	Montréalité	Studio direct	Rick Mercer	22 Minutes	Still Standing	Comedy Fest	CBC News: The National					
CBC	CBCNews	The Exchange	Coronation St.	Coronation St.	The Amazing Race Canada	Zoo / Jamie's Got a Gun	Motive / Natural Selection	CTV National					
CTV	CTV News Montreal	eTalk	The Big Bang	The Big Bang	The Amazing Race Canada	Zoo / Jamie's Got a Gun	Motive / Natural Selection	CTV National					
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Loose Cannons	Private Eyes / The Code	NCIS: New Orleans	Global News					
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	Bachelor in Paradise	Private Eyes / The Code	Mistresses	News at 11					
CBS	Channel 3 News at Six	Evening News	Ent. Tonight	NCIS / Loose Cannons	Zoo / Jamie's Got a Gun	Private Eyes / The Code	NCIS: New Orleans	Ch. 3 News					
NBC	NC5 at 6 p.m.	NBC News	Jeopardy!	Wheel Fortune	America's Got Talent / Live Show 2	Private Eyes / The Code	NCIS: New Orleans	Ch. 3 News					
PBS (33)	PBS NewsHour	Greener World	Outdoor	Democratic Debate	American Experience	The Nazi Games: Berlin 1936	Business	Charlie Rose					
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour	The Nazi Games: Berlin 1936	American Experience	Independent Lens / T-Rex: Her Fight for Gold	Charlie Rose	Charlie Rose					
UNIS	Pense vite!	Humanima	Ça va brasser!	Pieds/marge	Garde-manger	Unis par le chant	Fortier / Tout sera parfait	Hooké					
HBO	18h15 BEEBA BOYS (2015)	Last Week	Wednesday	The Night Of	Outcast	23h45 Ballers	0h15 VicePrin	0h15 VicePrin					
AddikTV	Les enquêtes de Murdoch	Les pouvoirs de Toby	LE FRANC-TIREUR (2007) avec Eliza Bennett, Wesley Snipes	Flash / Retombées radioactives	Psych: Enquêteur malgré lui	Le trône de fer	La 7e vague	La 7e vague					
TVA Sports	Le TVA sports	L'Impact	LMB Baseball / Yankees de New York	C. Mets de New York (D)	Le TVA sports	Icons sport	L'Impact	L'Impact					

# À LA TÉLÉ

## Nos choix ce soir

**LES DIEUX DU STADE**  
Apportant un nouvel éclairage, ce documentaire sur les JO de Berlin s'intéresse au combat d'Avery Brundage, président du Comité olympique des États-Unis, contre le boycottage de ces jeux.  
*The Nazi Games: Berlin 1936, PBS, 20 h*

**GODARD, BELMONDO, KARINA**  
Difficile de résister au plaisir d'entendre chanter la charmante Anna Karina et le désinvolte Jean-Paul Belmondo *Ma ligne de chance/Ta ligne de hanche*, à la mise en scène inventive de Jean-Luc Godard et à la finale de cette comédie dramatique de 1965.  
*Pierrot le fou, TFO, 21 h*

**AUX FRONTIÈRES DE L'ARCTIQUE**  
«Arctique et Nord: le flou des frontières prépare-t-il des conflits explosifs?» Voilà la question que pose Antoine Robitaille au géographe Henri Dorion, à la professeure de droit Suzanne Lalonde, au professeur de géographie Frédéric Lasserre et à l'explorateur Bernard Voyer.  
*Le Devoir de débattre, Canal Savoir, 21 h*

Manon Dumais

# CULTURE



Dino Tavarone, que l'on a connu surtout comme le Giuseppe Scarfo d'*Omertà*, en compagnie de Jimmy Larouche

DAVID AFRIAT LE DEVOIR

FANTASIA

## Quand une amitié devient film

*Mon ami Dino*, fiction biographique signée Jimmy Larouche, est présenté en clôture du festival cinématographique

FRANÇOIS LÉVESQUE

La 20<sup>e</sup> édition du festival Fantasia se terminera mercredi avec la première de *Mon ami Dino*, un faux documentaire, mais un vrai hommage au comédien Dino Tavarone, lui-même un personnage haut en couleur. À l'affiche ce vendredi, ce long métrage fauché mais ardent a été conçu, réalisé, et tout le reste ou presque, par Jimmy Larouche, un cinéaste-guerrier qui refuse de ne pas tourner. On a rencontré l'homme et son improbable « muse », histoire d'en apprendre davantage sur ce film qui mérite pour mieux dire la vérité.

« Ça commencé autour d'une bière; de plusieurs, en fait, confesse Jimmy Larouche. Dino et moi, on jasant dans un bar, tranquilles. Mais on sait ce que c'est: alcool aidant, vient un moment dans la soirée où une idée folle te paraît complètement réaliste. "Heille, Dino! Qu'est-ce que tu dirais qu'on fasse un film ensemble?" Là, Dino m'a regardé, et il m'a juste dit "OK". Dès que je suis rentré chez moi, je me suis dépêché d'écrire sur Facebook pour faire part du projet à mes contacts et savoir qui voulait embarquer. C'était une manière aussi de ne pas me défilier le lendemain matin, une fois dégrisé », précise le réalisateur en rigolant.

Les réponses n'ont pas tardé. La nuit n'était pas terminée qu'une équipe s'était déjà formée.

Une vie comme un film

C'est dire que Dino Tavarone a compris très vite que son comparse ne plaisait pas. « J'avais à peine mis le

### Frissons en finale

Comme d'habitude, Fantasia clôt avec un programme double. Après les rires et les larmes de *Mon ami Dino*, place à la terreur avec *Don't Breathe*, de Fede Alvarez, jeune cinéaste américain venu présenter son film. Campé dans une maison isolée du secteur fantôme de Detroit, ce suspense horrifique raconte comment, après s'être introduits chez un vétérinaire aveugle pour lui dérober son magot, une bande de braqueurs passe d'agresseurs à proies. Le film prend l'affiche le 26 août. On aura l'occasion d'en reparler.

« Jimmy m'avait déjà dit qu'il aimerait faire un documentaire sur ma vie, mais je ne la trouvais pas assez intéressante pour ça. Mais là, avec ce film, on fait comme si on racontait ma vie, et il y a beaucoup de vrai à l'écran, mais ça reste une fiction. C'est moi, complètement moi, mais en même temps, c'est un jeu. »

Quelques séances de remue-méninges plus tard, l'idée de raconter la fin de vie de Dino Tavarone s'est imposée: un scénario en forme de « qu'arriverait-il si...? ».

« Je suis terrifié par la mort, avoue Jimmy Larouche. Ça m'angoisse en permanence. À ce moment-là en plus, je venais de perdre une tante et je la trouvais beaucoup trop jeune pour partir... »

Entre ludisme et gravité, l'intrigue a pris forme.

Parmi les éléments biographiques, Dino Tavarone revient sur ses années en prison, non sans humour (« Ils m'ont arrêté pour trafic de drogue, mais j'étais innocent: j'étais

coupable de plein d'autres choses, mais pas de ça »), puis sur ses débuts fulgurants à la télévision. Acteur amateur, il n'en dégageait pas moins une vérité et un charisme qui ont d'office conquis le public.

Improvisation mixte

Des qualités que Jimmy Larouche entendait bien mettre en valeur.

« J'ai écrit un canevas narratif, mais tous les dialogues ont été improvisés. Pendant le tournage, Dino a inspiré autant les acteurs que les non-acteurs. C'est un improvisateur formidable. »

C'est que, de son propre aveu, Dino Tavarone déteste apprendre ses textes. Il faut entendre à cet égard son agente, Ginette Achim, qui joue son propre rôle — de manière fort émouvante — parler de son client chouchou. Fameux.

« Moi, j'aime quand ça sort naturellement, explique le principal intéressé. Et de pouvoir improviser tous les échanges comme ça, c'était merveilleux. J'ai eu un très beau moment avec Sasha Migliarese, qui joue ma fille. Elle m'a dit qu'elle avait appris le jeu à l'école de théâtre, mais que moi je lui avais appris à

pleurer, parce que, pendant notre scène, elle avait vu dans mes yeux les yeux de son papa. Ça, c'est la magie. »

Il n'y a pas que la jeune comédienne qui s'est laissée prendre au jeu. De confier Jimmy Larouche:

« La ligne entre la réalité et la fiction est devenue tellement floue que son agente m'a appelé trois fois pour être certaine qu'il n'était pas réellement malade! »

Fiction authentique

Après une succession de productions financées à la fortune du pot, soit *La cicatrice*, *Antoine et Marie* et maintenant *Mon ami Dino*, Jimmy Larouche s'apprête à goûter à un tournage doté d'un budget digne de ce nom pour son adaptation du roman *Mân*, de Kim Thuy. Pour autant, il n'est pas peu fier de ce film-ci.

« Dino est mon ami depuis douze ans. Il a été l'un des premiers à me donner ma chance comme réalisateur. Quand j'ai monté ma maison de production, il a accepté d'investir; il a toujours cru en moi. Avec ce film, je voulais le remercier, mais aussi permettre aux gens de le connaître mieux, même par le biais de la fiction. Dino joue, mais il est là pour vrai: c'est son humour, sa sensibilité, sa générosité. Je voulais que le monde voie ce que je vois et sente ce que je sens quand je suis avec lui. »

Amoureusement bicolé, le film transforme ses limites en atouts, chaque imperfection venant accroître l'impression d'authenticité qui se dégage de l'exercice.

Oui, Dino Tavarone a raison de croire en son ami Jimmy.

Le Devoir

CINÉMA

## Pas trop grosse, SVP!

L'adaptation de la bédé *Tamara*, qui doit prendre l'affiche en octobre, met une actrice mince dans le rôle de l'héroïne ronde

ODILE TREMBLAY

Un débat soulève actuellement la France et la Belgique, alors que des images de l'adaptation de *Tamara*, bande dessinée franco-belge relatant les mésaventures d'une adolescente en surpoids, ont été diffusées, montrant l'actrice Héloïse Martin, plutôt mince, dans le rôle-titre.

Les personnes « enveloppées » ne sont pas toujours bienvenues au cinéma, traditionnellement épris d'interprètes filiformes.

Fausse grosse

Comme le témoigne le cas *Tamara*, même quand

l'actrice Héloïse Martin, plutôt mince, dans le rôle-titre. Ce choix avait fait hurler les Britanniques épris des romans d'Helen Fielding, qui réclamaient une interprète du Royaume-Uni naturellement enrobée, plutôt qu'une Américaine gavée comme une oie pour les besoins de la cause.

Les premiers extraits ont fait là-bas bondir. La bédé en 13 tomes signée Zidrou et Darasse-Bosse, adaptée au grand écran par Alexandre Castagnetti, s'articule autour du personnage de Tamara, une adolescente en surpoids, mal dans sa peau, qui essuie les moqueries à l'école et cherche, longtemps en vain, le grand amour jusqu'à sa ren-

contre avec le beau Diego. Le film doit prendre l'affiche en Europe francophone le 26 octobre prochain.

La production a offert le rôle-titre à Héloïse Martin, qu'elle a fait engraisser de 12 kg. Du dessin au film, Tamara a quand même beaucoup minci. Exit le gros ventre et le visage maflou. Enrobée, certes, mais minonne à souhait.

La production

a offert

le rôle-titre à

Héloïse

Martin,

qu'elle a fait

engraisser

de 12 kg

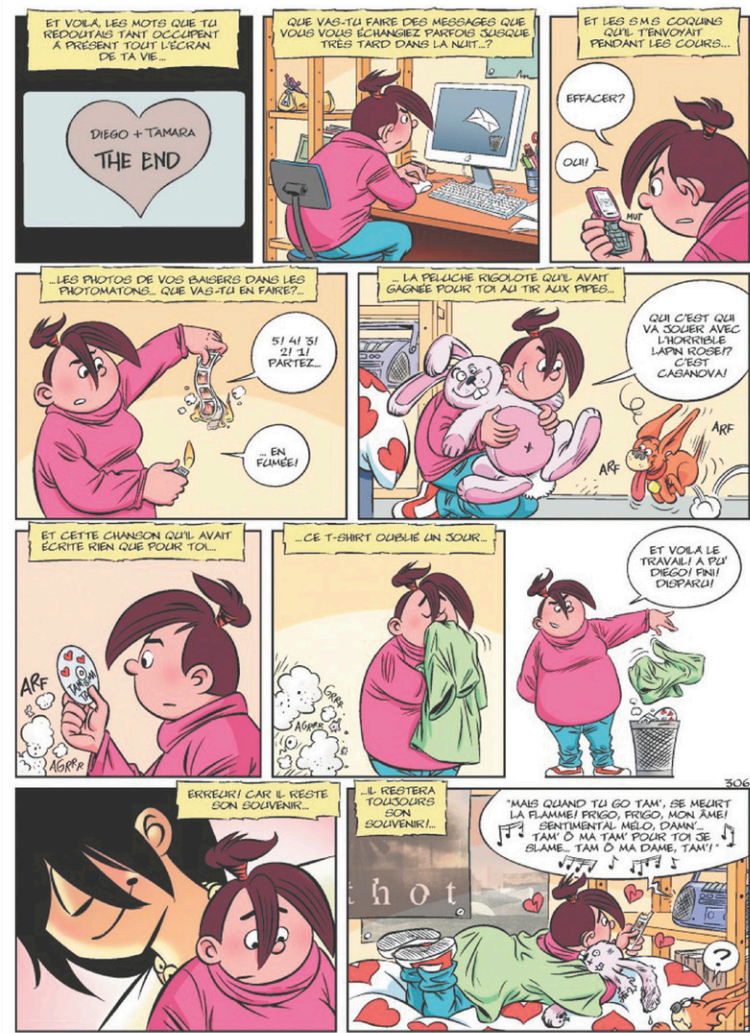
Réactions

Sur le blogue du journal *Le Monde*, des lecteurs se disent exaspérés: « N'aurait-il pas mieux valu choisir une vraie ronde? » se demandent-ils. Sur le site Branchés Culture, d'autres se sentent carrément trahis par cette transformation de l'héroïne au grand écran. Quant à Diego, à qui les bédéistes donnaient des origines chiliennes, il a perdu ses racines et son teint hâlé. Le voici incarné par Rayane Bensetti, un acteur blanc.

Tendance numérique

Cette tendance à la standardisation des héros, issue tout droit d'Hollywood, se retrouve aussi dans *Un homme à la hauteur* de Laurent Tirard (sur nos écrans vendredi), dans lequel Jean Dujardin, par la disgrâce de mauvais effets spéciaux, joue un nain amoureux d'une belle blonde, mais riche et beau (un vrai nain doit se contenter de camper sa double dose), sans qu'un acteur de petite taille n'ait été pressenti pour le rôle.

Le Devoir avec Le Monde



EDITIONS DUPUIS

Planche tirée du tome 9 de la série *Tamara*

## Margaret Atwood sera de l'adaptation de son roman *Alias Grace*

LAUREN LA ROSE

Toronto — Margaret Atwood fera un tour dans le passé et devant la caméra grâce à l'adaptation télévisuelle de son roman *Alias Grace* (*Captive*).

La légende de la littérature canadienne a révéilé qu'elle apparaîtra dans la minisérie de six heures qui sera présentée sur les ondes de CBC au pays et sur Netflix dans le reste du monde.

*Alias Grace* est basé sur le livre de M<sup>me</sup> Atwood, qui raconte l'histoire de Grace Marks, une jeune immigrante irlandaise travaillant comme domestique qui a été reconnue coupable de meurtre au Haut-Canada en 1843. Elle sera blanchie après avoir croupi en prison durant une trentaine d'années.

Durant une entrevue au sujet de la parution

prochaine de son roman graphique *Angel Catbird* et de son roman *Hag-Seed*, l'écrivaine a indiqué qu'elle jouerait une dame à l'air désapprobateur dans une scène se déroulant à l'église.

L'auteure a récemment visité le plateau afin que l'équipe des costumes puisse prendre ses mesures. Le tournage de sa scène devrait avoir lieu le 16 août.

Elle a confié avoir été impressionnée par l'attention portée aux détails par les artisans de la minisérie.

« Comme écrivaine, c'était facile pour moi. Tout ce que j'avais à faire, c'est de dire: "Il monta dans le train." Mais, eux, ils doivent se demander: "Quel genre de train? De quoi ce train avait-il l'air? De quoi avait l'air

l'intérieur de ce train?" »

M<sup>me</sup> Atwood a également rencontré la scénariste et productrice d'*Alias Grace*, Sarah Polley, ainsi que la vedette de la minisérie, Sarah Gadon, et a fait l'éloge de leur contribution au projet, louant la qualité de l'écriture de M<sup>me</sup> Polley et le jeu polyvalent de M<sup>me</sup> Gadon.

Un autre roman de Margaret Atwood, *The Handmaid's Tale* (*La servante écarlate*), fait également l'objet d'une adaptation pour le petit écran avec les actrices Elisabeth Moss de *Mad Men* et Samira Wiley de *Orange is the New Black*.

La série, qui est produite aux États-Unis par Hulu et MGM Television, devrait prendre l'antenne en 2017.



Margaret Atwood

L'auteure âgée de 76 ans a précisé qu'elle avait déjà écrit pour la télévision dans les années 1970 et 1980, mais qu'elle n'avait pas l'intention de récidiver.

« Ça ressemble beaucoup à un camp de vacances, dans le sens où, si vous aimez les gens et qu'il fait beau et que c'est un projet qui vous tient à cœur, c'est une expérience merveilleuse, a-t-elle expliquée. Mais si vous n'aimez pas les gens et qu'il fait mauvais, vos parents ne viendront pas vous chercher, vous êtes coincé. C'est une expérience très prenante qui exige beaucoup d'énergie et, à mon âge, je crois que c'est juste de dire que c'est pour les gens plus jeunes. Si vous voulez rester éveillé toute la nuit à boire du café, c'est un emploi pour vous. »

La Presse canadienne